China – United States Conference on Legal Information and Law Libraries

2009.5 北京·香山
中美法律信息与图书馆研讨会标识由似纽带似绿叶的字母“e”及由五角星与书本组成的“i”为核心图形。“e”似纽带表明了两国学者的友谊交流，似绿叶表明了未来的健康发展。而“i”的五角星是中美两国国旗上共有的形象，书本则寓意了图书馆。这个图形象征了信息与图书馆。

标志中的蓝色寓意法律的理智，严肃和神圣；绿色寓意了法律的学术发展；红色寓意法律界学者对法律的赤诚；黄色寓意未来共同的学术收获。而红黄两色是中美两国国旗的共同颜色元素。

The kernal part of this logo of China - United States CLILL is formed by an 'E', which is like a bond and leaf, and an 'i' which looks like a book and a star. The bond means the exchange between scholars from China and US. The leaf means healthy development of this great cooperation. The star on top of the 'i' is the figure both in national flag of China and US. The Book means libraries. This whole logo means Information and Libraries. Blue color means rational, serious, sacred of law. Green color means academic development of law. Red color means scholars' sincerity to law. Yellow color means harvest in academic of both sides in the future. Moreover, red and yellow are colors in China national flag and the United States of American.
目录 Table of Contents

一、会议简介/Introduction to the Conference......................... 1
二、中方顾问委员会/Advisory Board Members (China)............... 3
三、美方顾问委员会/Advisory Board Members (USA)............... 5
四、中方筹备委员会/Steering Committee Members (China).......... 7
五、美方筹备委员会/Steering Committee Members (USA).......... 7
六、会议议程/Program Schedule........................................ 37
七、研讨会主持人和发言人/Speakers and Moderators............... 55
八、部分大会报告摘要/Selected Abstracts.......................... 77
九、鸣谢（赞助商列表）/Acknowledgements.......................... 103
简 介

“中美法律信息及图书馆研讨会”于2009年5月28日至5月30日在北京召开。作为纪念中美建交30周年的重要活动之一，此次研讨会是中美双方学院及法律图书馆之间的高层论坛，得到了中国教育部、外交部、中国法学会等相关部门的高度重视。会议对推动中美法学教育改革，探讨新的人才培养模式，建立中美双方法学教育及法律信息沟通共享的长期、有效机制具有重要意义。

出席本次盛会的包括：中国教育部相关主管司、处，中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会，中国法学教育研究会，20多家法学院校、25家法律图书馆等单位，以及各级主管领导、法学院校负责人、法学教授、图书馆馆长、馆员，共计140余人。

美方参会人员在学界或业界均具有重要地位，包括：国际法律图书馆协会、美国法律图书馆协会、美国律师协会，19家法学院校、24家法律图书馆等单位，以及来自全美和其他地区的法学院校代表、法学教授、法律图书馆馆长和工作人员，共计57人参加本次大会。

此次会议将促进中美双方法律信息及图书馆的相互了解，寻求两国在法律信息的获取与应用方面的进一步交流与合作。

一、会议时间
2009年5月27—30日

二、会议地点
北京香山会议中心

三、主办、支持和承办单位

1、主办单位：中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会
   美国国际法律图书馆协会
   美国法学图书馆协会

2、支持单位：中国教育国际交流协会

3、协办单位：中国法学会法学教育研究会

4、承办单位：中国政法大学

四、会议主题

会议议程，主要涵盖以下内容：

1、讨论中美两国法律制定过程与法律信息体系；

2、中美法律信息资源利用与开发状况；

3、中美两国共享在线编目系统、自动化综合图书馆系统、法律信息研究系统、政府官方网站及商业网站、其他法律网站以及法律信息数字化工程现状及相关问题探讨；

4、议题3所述领域的未来发展及中美双方的合作潜力；

5、中美两国法律图书管理学专业及法律专业组织培训与发展；

6、中美两国法律图书管理学专业及法律专业组织培训及发展方面的合作机遇。
Introduction to the Conference

China – US Conference on Legal Information and Law Libraries will be held in Beijing on May 28th—30th, 2009. The conference is, as one of important events commemorating the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and the United, a high-level seminar between the law schools and law libraries of both sides. Ministry of Education of PRC, Ministry of Foreign Affairs and China’s Law Society pay great attention to it. It is of great importance for China and US to promote legal education reform, to explore new personnel cultivation methods and establish a long-term and effective system for legal education and communication and sharing of legal information.

More than 140 distinguished scholars, law school deans, chief-librarians will be attending the conference. They are from the Department of International Cooperation and Exchanges of the Ministry of Education, China Education Association for International Exchange, Steering Committee for Legal Higher Education under the Ministry of Education, Law Research Association of Legal Education, and more than 20 law university/school, 25 law libraries and other organizations.

57 American Participants all hold important positions in both academia and industry. They are from more than 19 Law Schools and 24 Law Libraries all over the United States, also International Association of Law Libraries, the American Association of Law Libraries, American Bar Association and other organizations.

The conference will promote the mutual understanding between Sino-US legal information and law libraries, and then seek further exchanges and cooperation in the areas of information acquisition and application.

Date: May 27 - 30, 2009

Venue: Fragrant Hill Empark Hotel

Sponsors, support units and organizers:

Sponsors:  Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education
            The International Association of Law Libraries
            The American Association of Law Libraries

Support units: China Education Association for International Exchange

Co-sponsor: Legal Education Research Association under the China Law Society

Organizer: China University of Political Science and Law

Issues of the Conference:

1 Explore the Comparison of the Chinese and American Law-Making Processes and legal information system
2 An Overview of the Exploration and Utilization of both American and Chinese Legal Information Resources
4 Collaboration Potentials between China and United States in Regard to Issue 3
5 Training and Development of Legal Professionals and Legal Library Science
6 Collaboration Potentials between China and United States on Training and Development of Legal Professionals and Legal Library Science
中方顾问委员会

主 席 张文显 教育部高等学校法学学科教学指导委员会主任
副主席 黄  进  中国政法大学校长
副主席  江  波  中国教育国际交流协会秘书长

委 员：
徐显明  山东大学校长
王利明  中国人民大学副校长
朱苏力  北京大学法学院院长
王振民  清华大学法学院院长
吴汉东  中南财经政法大学校长
贾  宇  西北政法大学校长
陈  彬  西南政法大学校长
何勤华  上海华东政法大学校长
李  静  教育部高教司教学条件处处长
武世兴  教育部高教司财经政法处副处长
郑成良  上海交通大学副校长
徐崇利  厦门大学法学院院长
刘  恒  中山大学法学院院长
姚建宗  吉林大学法学院院长
Advisory Board Members (China)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chair</th>
<th>Zhang Wenxian</th>
<th>Director of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education, Professor of law</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vice Chair</td>
<td>Huang Jin</td>
<td>President of China University of Political Science and Law, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Vice Chair</td>
<td>Jiang Bo</td>
<td>Secretary General of the China Education Association for International Exchange</td>
</tr>
<tr>
<td>Members:</td>
<td></td>
<td>Members:</td>
</tr>
<tr>
<td>Xu Xianming</td>
<td></td>
<td>President of Shandong University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Wang Liming</td>
<td></td>
<td>Vice President of Renmin University of China, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Zhu Suli</td>
<td></td>
<td>Dean of law school, Peking University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Wang Zhenmin</td>
<td></td>
<td>Dean of law school, Tsinghua University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Wu Handong</td>
<td></td>
<td>President of Zhongnan University of Economics and Law, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Jia Yu</td>
<td></td>
<td>President of Northwest University of Political Science and Law, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Chen Bin</td>
<td></td>
<td>President of Southwest University of Political Science and Law, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>He Qinhua</td>
<td></td>
<td>President of East China University of Political Science and Law, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Li Jing</td>
<td></td>
<td>Officer of Department of Higher Education, Ministry of Education</td>
</tr>
<tr>
<td>Wu Shingxing</td>
<td></td>
<td>Officer of Department of Higher Education, Ministry of Education</td>
</tr>
<tr>
<td>Zheng Chengli</td>
<td></td>
<td>Vice President of Shanghai Jiaotong University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Xu Chongli</td>
<td></td>
<td>Dean of law school at Xiamen University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Liu Heng</td>
<td></td>
<td>Dean of law school at SUN YAT-SEN University, Professor of law</td>
</tr>
<tr>
<td>Yao Jianzong</td>
<td></td>
<td>Dean of law school at Jilin University, Professor of law</td>
</tr>
</tbody>
</table>
美方顾问委员会：

主席：
Harry S. Martin III
前哈佛大学法学院，荣誉Henry N. Ess III讲席图书馆长和教授，现任德克萨斯大学法律图书馆代理馆长兼教授

委员：
Robert C. Berring Jr
加州大学伯克利分校法学院，Walter Perry Johnson讲席教授

Philip C. Berwick
华盛顿大学法学院副院长

Barbar Bintliff
科罗拉多大学法学院Nicholas Rosenbaum讲席教授，图书馆馆长

Richard A. Danner
杜克大学法学院副院长

Dan J. Freehling
美国律师协会法律教育和律师资格部的法律教育常务顾问

Claire M. Germain
康奈尔大学法学院的Edward Cornell讲席教授，图书馆馆长

Penny Hazelton
华盛顿州立大学法学院副院长

Joan S. Howland
明尼苏达州立大学法学院副院长

S. Blair Kauffman
耶鲁大学法学院教授和图书馆馆长

Kathleen Price
佛罗里达州立大学法学院的Clarence J. TeSelle讲席教授，副院长
Advisory Board Members (USA)

Chair: Harry S. Martin III
Former Henry N. Ess III Librarian & Professor of Law, Emeritus, Harvard Law School, Interim Director of the Tarlton Law Library at the University of Texas

Members:
Robert C. Berring Jr
Walter Perry Johnson Professor of Law at the Boalt Law School, UC Berkeley

Philip C. Berwick
associate dean in law at the Washington University

Barbar Bintliff
Nicholas Rosenbaum Professor of Law and Director of the William A. Wise Law Library at the University of Colorado at Boulder Law School

Richard A. Danner
Senior Associate of Law at the Duke University School of Law

Dan J. Freehling
Deputy Consultant on Legal Education for the American Bar Association Section of Legal Education and Admissions to the Bar

Claire M. Germain
Edward Cornell Law Librarian and Professor of Law at Cornell University

Penny Hazleton
Associate Dean for Library and Computing Services at the University of Washington School of Law

Joan S. Howland
Associate Dean for Information & Technology at the University of Minnesota Law School

S. Blair Kauffman
Law Librarian and Professor of Law at Yale Law School

Kathleen Price
Associate Dean for the Library and Technology at the law school of University of Florida
中方筹划指导委员会

主 席 张保生  中国政法大学副校长
主 席 江 波  中国教育国际交流协会秘书长
委 员 徐卫东  法学教指委秘书长，吉林大学法学院教授
王利明  中国人民大学副校长
何勤华  华东政法大学校长
王晨光  清华大学法学院图书馆馆长
曾尔恕  中国政法大学图书馆馆长
姜振宇  中国政法大学中国法律信息中心
张 楚  中关村法大科技园管委会办公室主任

美方会议筹划指导委员会：

主席 Frank Yining Liu 杜肯大学法律图书馆馆长
主席 Janis Johnston 伊利诺伊州大学法律图书馆馆长
秘书 Robert H. Hu 圣玛丽亚大学法律图书馆馆长
财务主管 Wei Luo 华盛顿大学法律图书馆副馆长
委员 Joan Liu 纽约大学法学院图书馆副研究馆员
委员 Elizabeth M. McKenzie 萨福克大学法律图书馆馆长
委员 Kara Phillips 西雅图大学法学院图书馆副馆长
委员 Leinaala Seeger 夏威夷大学图书馆馆长
委员 Sergio D. Stone 斯坦福大学法学院图书馆，国际法、外国法和比较法研究馆员
Steering Committee Members (China)

Co-Chair  Zhang Baosheng  Vice President of China University of Political Science and Law, Professor of law
Co-Chair  Jiang Bo  Secretary General of the China Education Association for International Exchange
Members:
Xu Weidong  General Secretary of Colleges and Universities Law Education Steering Board & Professor of Law, Jilin University
Wang Liming  Vice President of Renmin University of China, Professor of law
He Qinhua  President of East China University of Political Science and Law, Professor of law
Wang Chenguang  Director of Law Library at Tsinghua University, Professor of law
Zeng Ershu  Director of the Library at China University of Political Science and Law, Professor of law
Jiang Zhenyu  Chinese Legal Information Center
Zhang Chu  Director of Fada Innovation Park Office, Zhangguancun National Innovation Park, Professor of law

Steering Committee Members (USA)

Co-Chair  Frank Yining Liu  Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University
Co-Chair  Janis Johnston  Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois
Secretary  Robert H. Hu  Director of the Law Library & Associate Professor of Law, St. Mary's University
Financial officer  Wei Luo  Associate Law Librarian & Director of Technical Services, Washington University
Joan Liu  Associate Curator, Head of Acquisitions & Serials, New York University
Elizabeth M. McKenzie  Director of the Law Library & Professor of Law, Suffolk University
Kara Phillips  Associate Director and Collection Development Librarian at Seattle University Law Library
Leinaala Seeger  Professor of Law and law librarian at the University of Hawaii
Sergio D. Stone  Foreign, Comparative, and International Law Librarian at Stanford Law School's Robert Crown Law Library
中方顾问委员会

张文显

教育部高等学校法学学科教学指导委员会主任，吉林大学法学院教授，博士生导师，哲学博士，二级大法官，吉林省高级人民法院院长、党组书记。主要研究领域和研究方向是法理学、当代西方法哲学、法律社会学和法律政治学。兼任国务院学位委员会委员、法学学科评议组成员，中国法学会副会长，中国法学会常务理事、中国法学会法理学研究会副会长，中国法学会法学教育研究会副会长，中国统一司法考试协调委员会委员，中国人权研究会理事，中国高级检察官基金会理事，国际法律哲学和社会哲学协会中国分会副主席、执委，吉林省人民政府首席法律顾问、吉林省人大代表、吉林省人大常委会委员、法制委员会副主任委员，教育部社会科学委员会委员（法学组召集人）。

黄 进

中国政法大学校长、教授、博士生导师。

主持和参加中外交研项目20多项，出版著作、主编或参编的著作40余部。在《中国社会科学》、《法学研究》、《荷兰海牙国际法年刊》、美国《杜克国际法与比较法杂志》等中外刊物上发表中英文论文、译作160多篇。曾担任国务院学位委员会法学学科评议组成员，现任教育部社会科学委员会委员、教育部社会科学委员会学风建设委员会副主任委员、中国国际私法学会副会长、中国国际法学会副会长、中国法学会法学教育研究会副会长、中国法学会体育法学研究会副会长、国际投资争议解决中心仲裁员、国际体育仲裁院仲裁员。曾为美国耶鲁大学法学院富布莱特学者，瑞士比较法研究所访问学者、澳门政府立法事务办公室高级技术顾问、国际体育仲裁院雅典奥运会特别仲裁庭仲裁员。

江 波

Advisory Board Members (China)

Zhang Wenxian
Mr. Zhang is Director of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education, PhD Candidates Tutor and Law professor of Jilin University, Doctor of Philosophy, Secondary Judge, President of People’s Supreme Court of Jilin Province. His major research fields are jurisprudence, contemporary western law philosophy, legal sociology and legal politics. He is also member of Degree Committee of State Council, Regent of Law Discipline Senate, Vice Chairman and administrative director of Chinese Law Association, Vice Chairman of Jurisprudence Research Institute of Chinese Law Association, member of coordination committee of National Bar Examination, director of Board of Research Association on China’s Human Rights, and China Senior Procurator Education Fund, Vice Chairman of International Law Philosophy and Sociology Philosophy Association(China). He is the Chief Legal Counsel of the Jilin Local Government, Representative of People’s Congress of Jilin Province.

President, Prof. Dr Huang Jin
Prof. Dr Huang led over 20 national or international cooperative projects and was an Editor in Chief of over 40 textbooks on law. Prof. Dr Huang published over 160 academic papers on Journals home and abroad, such as Social Sciences in China, Law Science Research, Hague Yearbook of International Law, and Duke Journal of Comparative & International Law etc.

He was a Member of the Committee for Discipline Evaluation in Law Science Academic Degrees of the State Council. At present, he is a member of the Social Science Advisory Committee of the Ministry of Education, an Associate Chairman of the Construction Committee for Style of Study of the Ministry of Education, the President of the Chinese Society of Private International Law, the Vice President of the Chinese Society of International Law, the Vice President of Legal Education Research Association under the China Law Society, the Vice President of the Sports Law Research Association under the China Law Society, an arbitrator of CIETAC, and an arbitrator of the International Court of Arbitration for Sports. Prof. Dr Huang visited the Law School of Yale University as a Fulbright Scholar of USA. He also attended the Research Institute of Comparative Law of Switzerland as a visiting scholar. He was a senior law advisor for the Lawmaking Office of Macao Government, as well as an arbitrator of the Athens Olympic Court of Arbitration for Sports of CAS.

Jiang Bo
徐显明
第十一届全国人大常委会委员，山东大学校长，法学博士，教授，博士生导师。1978年考入吉林大学法律系，获法学学士、硕士学位。1985年执教于山东大学，1991年破格晋升为副教授，1992年破格晋升为教授。行政工作历任教务室主任、系主任助理、系副主任、系主任、院长、校长助理、研究生院院长、副校长。2001年至2008年任中国政法大学校长，并任全国人大法律委员会委员，最高人民法院特邀咨询员，最高人民检察院专家咨询委员会委员。

王利明
中国人民大学党委副书记兼副校长、法学院院长，法学博士。第九届、十届、十一届全国人大代表，全国人大财经委委员，全国人大法律委员会委员。兼任国务院学位委员会法学学科评议组成员及召集人、教育部全国高等学校法学学科教学指导委员会副主任委员、中国法学会民法学研究会会长等。先后获得国家级精品课程、国家级优秀教学成果二等奖、中国高校人文社会科学研究优秀成果奖法学类一等奖等十余个国家级、省部级重要奖项。

朱苏力
北京大学法学院院长，教授，博士生导师，博士，研究方向为：中国法律、西方法律史、美国商税法、法社会学、美法律制度、法哲学、法律经济学分析、比较法、比较法律文化。主要社会兼职有：北京大学法学院学位委员会主席，校学术委员会委员，山东大学法学院、中国政法大学法律系兼职教授，中国社会科学院新闻所、天则经济研究所兼职研究员等。1997年当选为北京市海淀区人大代表。

王振民
Xu Xianming
He was the 11th Member of NPC Standing Committee. Currently he is the President of Shandong University, PhD Supervisor. He received his B.A. and LLM from Jilin University. After graduation, he served as a teacher at Shandong University in 1985, and was given an accelerated promotion for the associate professor in 1991, and then got a second accelerated promotion for the professor in 1992. He has been the director of teaching office, the assistant director, the deputy director, the dean, the head of the School, the Assistant President, the Dean of Graduate School, Vice President. He was the President of China University of Political Science and Law from 2001 to 2008. He is a Member of NPC Law Committee, Special Consultant of the Supreme People’s Court, and a Member of the Expert Consultation Committee under the Supreme People’s Procuratorate.

Wang Liming
Deputy Secretary of CPC Committee, Vice President, and Dean of School of Law, of Renmin University of China; The 9th, 10th, and 11th Deputy to National People’s Congress (NPC) of China, Member of NPC Financial and Economic Committee, and NPC Law Committee; Part-time offices include member and convener of Law Discipline under the Academic Degrees Committee of the State Council, Vice-chairman of Teaching Advisory Board for Law in Institutes of Higher Education under Ministry of Education, Chairman of Civil Law Society under China Law Society, and so on. Successively awarded over 10 prizes at national, provincial and ministry levels, including National Classic Course, Second Prize for National Outstanding Teaching Achievement, First Prize for Outstanding Research Findings in Law under Humanities and Social Science Research at Institutes of Higher Education in China, and so on.

Zhu Suli
Dean of Law School of Peking University, PhD Supervisor Research fields: Chinese law, the western legal history, American business tax law, the legal sociology, American legal system, and the legal philosophy, legal economics analysis, comparative law and comparative legal culture Part-time obligations include the chairman of Academic Degrees Committee in Law School of Peking University, member of academic committee of Peking University, adjunct professor in Law School of Shandong University and in China University of Political Science and Law, a part-time researcher in China Social Sciences Institute News Office and in Tianze institute of economics The NPC member of Haidian District of Beijing in 1997

Wang Zhenmin
吴宋东


贾宇


陈彬

西南政法大学党委副书记、校长，教授，硕士研究生导师，法学硕士。主要研究方向为民商法、行政法学等。1993年获国家级优秀教学成果二等奖（合作），2004年被评为四川省高校优秀青年教师。曾在《现代法学》、《中国高等教育》等期刊发表多篇论文，主编《中国民法通论》、合作出版《民事诉讼法学》、《中国民事诉讼法要论》等著作。主持中国法学会2007年重点研究课题《损害赔偿制度研究》。兼任重庆市法学会副会长。

何勤华

华东政法大学教授，博士生导师。从事法律史教学和研究，兼任中国法学会常务理事、国家外国法制史研究会会长、中国法学会法律文化研究会副会长。曾两次赴日本东京大学法学部进修。1992年起享受国务院政府特殊津贴。第二届中国十大杰出中青年法学家。专著和合作的成果主要有《东京审判考》（1986年）、《当代中国法学思潮》。
Wu Handong
President and CPC Standing Committee Member of Zhongnan University of Economics and Law, Professor, PhD in Civil Law, and PhD candidate supervisor; Major research fields include: Civil Commercial Law, and Intellectual Property Law; From May 2000: President and CPC Standing Committee Member of Zhongnan University of Economics and Law; March 1993-May 2000: successively Vice President and President of Zhongnan Institute of Politics and Law; January 1996-March 1997: Legal Advisor to Macau Legislative Council; 1995: Graduated from Renmin University of China with a doctoral degree in Civil Law; 1982: Graduated from Law Department, Hubei College of Finance and Economics

Jia Yu
President of Northwest University of Political Science and Law, Professor, PhD in Law and PhD candidate supervisor Research fields include Chinese Criminal Law, International Criminal Law and Criminology Main Awards: Aside from "National Excellent Teacher in Judicial Administrative System" from the Ministry of Justice in 1996, nominee of TOP-ten Outstanding Youth of Shaanxi Province in 2002, "Outstanding Worker of the Judicial Administrative System" of Xi'an City in 2000, "Outstanding Teacher" of Shaanxi Province in 2003, and other honorable titles and awards, Professor Jia Yu has been included in "New Century Supporting Plan for Excellent Talents" and list of National Top-ten Outstanding Young Jurists in 2007

Chen Bin
Deputy Secretary of CPC Committee and President of Southwest University of Political Science and Law, professor, Juristic Master and postgraduate supervisor; Major research fields: Civil Procedural Law, Administrative Procedural Law, Arbitration Law; Second Prize for National Outstanding Teaching Achievement in 1993 (together with others), and Excellent Young Teacher of Sichuan Province in 1994; Publications include a host of theses in Modern Law Science, China Higher Education and other periodicals, China Arbitration System, Civil Procedural Law, Principles of China Civil Procedural Law, and other books or monographs; In charge of On Victim Compensation System, a key research project launched by China Law Society in 2007; Part-time responsibility: Vice-chairman of Chongqing Law Society.

He Qinhuai
President of East China University of Political Science and Law, Professor, PhD supervisor, Juristic PhD from School of Law, Peking University, and Post-doctoral Fellow; Long-time engagement in teaching and research of History of Law; Part-time offices include Executive Chairman of China Law Society, Chairman of National Academy of Foreign Legal History Study, Vice Chairman of China Confucianism and Legal Culture; Advancement in University of Tokyo Faculty of Law twice; Entitled to Special Allowances from the State Council in 1992; National Top-ten Middle-aged and Young Jurists; Monographs and collaborative works include Tokyo Trial: A Full Description in 1986 and New Thoughts of Law Science in China.
郑成良
教育部法学教育教学指导委员会委员，上海交通大学副校长兼人文学院院长，法学教授，法学博士。专业研究领域：法理、法史。兼任国家司法考试协调委员会委员，中国法学会常务理事，中国法学会法理学研究会副会长，清华大学兼职教授。曾荣获教育部政府特殊津贴，国家级教学成果二等奖2项（法理学的改革与建设、法学理论专业研究生教学改革），教育部优秀教材一等奖1项，获教育部、司法部、吉林省社科优秀成果奖4项。

徐崇利

刘恒
中山大学法学院院长，教授、博士生导师，法学博士后。中山大学研究生院副院长、中山大学行政法研究所所长。主要研究领域为行政法学、公法理论。兼任教育部法学教学指导委员会委员，中国行政法研究会常务理事，广东省法学会常务理事。参与编写《广东省行政复议条例》。合作主持完成国内首部规范政府信息公开的地方规章——《广州市政府信息公开规定》；首部全面、系统、具体规范行政复议活动的地方规章——《广州市行政复议规定》。

姚建宗
吉林大学法学院院长，法学教授，法学理论专业博士研究生导师，法学博士。主要研究方向为法理学、法哲学和法律社会学。兼任中国法学会法理学研究会副会长，吉林省长春市人民政府法律顾问。2003年获中华人民共和国教育部颁发的“第一届高等学校教学名师奖”，2006年获中国法学会第五届“杰出青年法学家”称号，2008年12月获中共中央宣传部、司法部、教育部、中国法学会等单位颁发的“百名法学家百场讲座”最佳宣讲奖。
Zheng Chengliang  
Member of Guidance Committee on Teaching of Law Discipline in Universities, Ministry of Education, acts as Vice President and Dean of School of Humanities of Shanghai Jiaotong University, Doctor and Professor of Law. His main research fields are jurisprudence and legal history. He is also member of Coordination Committee of National Bar Examination, director of board of China Law Society, Vice Chairman of Jurisprudence Department of China Law Society, part-time professor of Tsinghua University. He has been granted the National Allowance from State Council, and got two awards of national teaching achievement award, 4 excellence achievement awards granted by the Ministry of Education, the Ministry of Justice and Jilin Province.

Xu Chongli  
Dean of Law School of Xiamen University  
Part-time obligations include the standing director & secretary general in Chinese Society of International Economic Law, and the standing director of Chinese Society of Private International Law. Main awards: Selected to the first "New Century Excellent Researcher Award Program" from Ministry of Education of China in 2004, and won the 6th and 8th "Faculty Fellow Award" of Fok Ying Tung Education Foundation. His work "MIGA and China: a Commentary on the Multilateral Investment Guarantee Agency" won the First Prize in the 3rd "Social Science and Outstanding Achievement Award of Fujian Province", and the Third Prize of the 3rd "Humanities and Social Science Research Achievement Award of Ministry of Education".

Liu Heng  
Dean of School of Law, Sun Yat-sen University; Professor, Post-doctoral of Law, PhD Supervisor; Vice Dean of Graduate School of Sun Yat-sen University; Director of Administrative Law Research Division, Sun Yat-sen University; Major research fields: Administrative Law, Public Law Theory; Part-time offices include member of Teaching Advisory Board of Law under the Ministry of Education, Executive Director of China Administrative Law Research Society, Executive Director and Academic Committee Member of Guangdong Province Law Society, Legislative Counsel for NPC Standing Committee of Guangdong Province; Completed in cooperation with others Guangzhou Municipal Regulations on Government Information Disclosure, the first regional regulation in China on government information disclosure; and Guangzhou Municipal Regulations on Administrative Reconsideration, the first regional regulation to govern administrative reconsideration in a complete, systematic and concrete manner.

Yao Jianzong  
Dean of Jilin University Law School, professor of law science, doctoral supervisor of jurisprudence, doctor of law. His main research directions involve jurisprudence, philosophy of law and sociology of law. Concurrently he holds vice chairman of Legal Theory Research Association of China Law Society and legal advisor of Jilin Province, Changchun City People's Government. He got the First Award of Distinguished Teachers in Colleges and Universities issued by the Ministry of Education in 2003, the title of the fifth "Outstanding Young Jurist" of China Law Society in 2006 and the best publicity award of "Hundreds of Jurists and Hundreds of Lectures" issued by the units including the Publicity Department of the CPC Central Committee, the Ministry of Justice, the Ministry of Education and China Law Society in December, 2008.
美方顾问委员会

Harry S. Martin教授为哈佛大学法学院的荣誉Henry N. Ess III讲座图书馆员和教授。在结束了长达27的哈佛图书馆服务生涯后，Martin教授现在得克萨斯大学法学院作访问教授兼临时馆长。在加盟哈佛之前，他曾主持乔治城大学法学院图书馆。他还担任过美国法学会图书馆协会执行委员以及多个协会的重要职务，包括新英格兰法律图书馆协会主席。在哈佛，他领导并发展了“哈佛在线图书馆信息系统”及其他项目。此外，他成功地主持了法学院图书馆所在的兰代尔楼的修缮，在这个楼里，他讲授了多年的艺术和文化产权法以及法律检索课程。他是一位活跃的铜管音乐家，也是通州潞河中学第二任校长的长孙。

Robert C. Berring Jr. 现任加州大学伯克利分校法学院的Walter Perry Johnson讲座教授。他曾任大学的图书情报学院院长和法学院代理院长。之前，他还曾于华盛顿州立大学、哈佛大学等法律院校。他讲授合同法、高级法律检索、中国法、以及法律和实践认知等课程，著述丰富。他的《寻找法律》系列是法律教学的经典著作。由于他对法律图书馆建设的杰出贡献，被授予Frederick Charles Hicks 奖。他还被美国法学会刊物列为1957至2006本领域内最具影响力的作者。Berring教授拥有哈佛大学本科以及伯克利分校的法律博士和图书馆学硕士学位。

Philip C. Berwick现任华盛顿大学法学院副院长，管理信息资源，并兼任高级法律讲师。他开设基础法律检索课程和高级法律检索课程。在这之前，他曾在乔治·梅森大学法学院，美国国会图书馆等多个法律图书馆担任重要职务。Berwick先生是众多法律图书馆相关的专业组织的积极参与者。他最近还担任汤姆森·西里出版社学术咨询委员会的委员，也是《法律图书馆管理和技术趋势》通讯的主编。该通讯自2002年以来由威廉·海因公司在网络上出版。
Advisory Board Members (USA)

Henry N. Eas III Librarian & Professor of Law, Emeritus HARVARD LAW SCHOOL After serving 27 years as director of the Harvard Law School Library, Terry Martin is presently Interim Director of the Tarlton Law Library at the University of Texas, where he started his law library career in 1972. He also served five years as the director of the Georgetown University Law Library. His professional activities have included service on the boards of the American Association of Law Libraries, the Center for Computer-Assisted-Legal-Instruction, and the Section on Law and Computers of the Association of American Law Schools. He has chaired the AALS Committee on Libraries and Technology and the SHARES Executive Committee of the Research Libraries Group, and is past-president of the New England Law Library Consortium. He is privileged to chair the advisory committee for this conference. At Harvard, he chaired the committee that developed the Harvard On-Line Library Information System and served on the Harvard committee that oversaw the Harvard-Google book scanning project. At the Harvard Law School he led a successful renovation of Langdell Hall, the main library facility. Professor Martin has taught art and cultural property law for many years and next year will teach the law libraries course at the University of Texas School of Information. He is an active brass musician and the eldest grandson of the second principal of Lu He High School in Tongzhou.

Robert C. Berring Jr. is a Walter Perry Johnson Professor of Law at the Boalt Law School, UC Berkeley. He has held joint appointments as dean of the School of Library and Information Studies, and has also served as the interim dean of the law school. Before joining the Boalt faculty, Professor Berring worked at the University of Washington, Harvard University, the University of Texas and the University of Illinois. He teaches contracts, advanced legal research and courses covering Chinese law. He also regularly teaches an undergraduate course about China law for the Legal Studies Department, and offers freshmen seminars regarding law and cognitive studies. In 2003, Professor Berring won the Frederick Charles Hicks Award for contributions to law librarianship. He was also named the author of the most influential work on the profession of law librarianship from 1957 to 2006 by AALL. Professor Berring is the author of several texts on legal research and has written extensively regarding the conversion of information from print to electronic form. His recent publications include Finding the Law (with Beth Edinger, 11th ed., 1999) and Legal Research Survival Manual (with Edinger, 2002). He also created the award-winning video series Legal Research for the 21st Century. He received his B.A. from Harvard, J.D. and M.L.S. from UC Berkeley.

Philip C. Berwick is currently associate dean for information resources and senior lecturer in law at the Washington University in Saint Louis School of Law where he teaches a Legal Research Methodologies course to first year students and an Advanced Legal Research course to upper level students. He was previously the Director of the Law Library at George Mason University School of Law, served as assistant law librarian for public services at the Georgetown Law Center, the supervisory librarian of the law library reading room of the Library of Congress and the associate director of the law library at the University Of Toledo College Of Law. Mr. Berwick has actively participated in numerous professional organizations dealing with law librarianship. He recently served on the Thomson West Academic Advisory Board and has been the editor of Trends in Law Library Management and Technology published electronically by the William S. Hein Company since 2002.
Barbara Bintliff现任科罗拉多大学法学院Nicholas Rosenbaum讲席教授，图书馆馆长。她讲授比较法和法律检索课程，研究兴趣侧重于法律信息的变迁特性及其利用和理解。Bintliff教授曾担任美国法律图书馆协会主席，还是美国律师协会、美国法学院协会、美国法律研究会的会员并在协会中担任重要职务。她是美国律师协会在统一州法典委员会的代表。Bintliff教授还曾参与起草《统一州法典》中关于电子法律资源的认可和保存。她还在《法律参考服务季刊》等重要期刊中担任主编和副刊。Bintliff教授拥有华盛顿州立大学的法律博士和法律图书馆硕士学位。

Richard A. Danner现任杜克大学法学院副院长，Archibald C. and Frances Fulk Rufty研究讲席教授。除了行政职责外，Danner教授还开设法律文献学并讲授法律检索与写作。他的研究兴趣包括立法学、法学教育、法律检索与文献学。他著述甚丰，撰写有《有策略的计划》（1997）和《威斯康辛州的法律研究》（1980）并共同编写了《法律信息与美国法的发展》（2007）等专著，还为多种期刊撰写。他曾任美国法律图书馆协会主席，现仍是该协会和国际法律图书馆协会、美国律师协会等学会的积极参与者并担任重要职务。他现任国际法律图书馆协会副主席。

Dan J. Freehling先生现任美国律师协会法律教育和律师资格部的法律教育常务顾问，负责组织和监督200多所已获得美国律师协会合格鉴定的法学院的运作，并审核新建法学院的合格鉴定的批准。在这之前，Freehling先生在波士顿大学工作了20年，任法学院教授并主持图书馆，还担任副院长负责行政和信息服务等事务。他还曾任职于缅因大学法学院和康奈尔大学法学院等其他院校，并在法国法律图书馆协会担任重要职务。他被列入《美国法律名人录》。
Barbara Bintel is the Nicholas Rosenbaum Professor of Law and Director of the William A. Wise Law Library at the University of Colorado at Boulder Law School. She teaches comparative law and advanced legal research, and her research focuses on the evolving nature of legal information and how it is used and perceived. Professor Bintel is a member of the American Bar Association, the Association of American Law Schools, and the American Law Institute, and serves on committees of all three organizations. She is past President of the American Association of Law Libraries, and serves currently as the AALL Representative to the American Bar Association and to the National Conference of Commissioners of Uniform State Laws, where she is assisting in the drafting of a uniform law on authentication and preservation of electronic legal resources. She is the Associate Editor of Legal Reference Services Quarterly, a member of the editorial board of Perspectives: Teaching Legal Research and Writing, and a member of the advisory board of the LSN e-journal Legal Information and Technology. Professor Bintel is a graduate of Central Washington University (B.A.), and the University of Washington's School of Law (J.D.) and Information School (M.L.I.).

Richard A. Danner is the Senior Associate Dean for Information Services and Archibald C. and Frances Fulk Ruffy Research Professor of Law at the Duke University School of Law. In addition to his administrative responsibilities, he teaches course on Legislation, and has in the past taught legal research and writing. His primary academic interests involve legislation, legal education, and legal research and bibliography. Recently, he has written on the impacts of information technology on legal education and the profession of law librarianship, as well as on the effects of electronic publication on scholarly communication in law. Professor Danner authored Strategic Planning (2d ed. 1997) and Legal Research in Wisconsin (1980), and has also made numerous contributions to various journals on law and librarianship. Furthermore, he has served as an editor for various law journals and is co-editor (with Houstek) for Legal Information and the Development of American Law (2007). Professor Danner has been active in the affairs of the American Association of Law Libraries, the International Association of Law Libraries, the American Bar Association Section of Legal Education and Admissions to the Bar, and the Association of American Law Schools. He served as the President of AALL and has chaired several AALL special committees and task forces; he has also served on the executive committee of the AALS and is presently the first vice-president of the IALL.

Dan J. Frehling is the Deputy Consultant on Legal Education for the American Bar Association Section of Legal Education and Admissions to the Bar. In this capacity he shares responsibility for the organization and oversight of the accreditation of the 200 provisionally- and fully-approved law schools in the United States, as well as any new law schools seeking such approval. Prior to his current position with the ABA, Professor Frehling served on the faculty of the Boston University School of Law for twenty years. During this time as law faculty, he also served as the law library director, and, at various times, the associate dean for administration and associate dean for information services. Prior to his professorship at Boston University, Professor Frehling taught at the University of Maine School of Law, where he also served as director of the law library. In the past, he has also held positions at the law libraries of Cornell and the University of Maryland, and has served in various positions of leadership of the AALL. Professor Frehling is listed in Who's Who in American Law.
Claire M. Germain为康奈尔大学法学院的Edward Cornell讲席教授，图书馆馆长，她还担任康奈尔-巴黎-柏林法律双学位项目的主任。她是获奖著作《Germain的跨国法研究》的作者并撰有多篇法律研究方法、比较法、珍藏版书和电子图书馆等方面的论文和专著，并在美国、欧洲、加拿大、巴西等地作过多次演讲。她曾担任美国法律图书馆协会主席，美国法学院协会法律图书馆分会主席，现任国际图联法律图书馆分会理事。由于Germain教授在美国和法国的法律文化交流中的卓著贡献，她被授予法国荣誉军团勋章，法国的最高荣誉奖。

Penny Hazelton教授现任华盛顿州立大学法学院副院长，主持法律图书馆以及计算机技术服务部。在这之前，她曾分别在缅因州立大学法学院和联邦最高法院图书馆担任教授和图书馆长。除了行政职责外，Hazelton教授还开设法律检索、印度法等课程，同时也在华大的情报学院教课。她是闻名的华大“法律图书馆员课程”的主任，该课程旨在从律师中培养法律图书馆员。Hazelton教授拥有华盛顿州和联邦最高法院的律师执照。她还是《专门化的法律研究》一书的总编并撰写了有关银行法的章节。她曾任美国法律图书馆协会主席。

Joan S. Howland现任明尼苏达州立大学法学院副院长，Roger Noreen讲席教授。她讲授美国印地安人法律史，网络法。Howland教授拥有史学硕士和图书馆学硕士；她还在圣克拉拉大学获得法律博士学位，并从明尼苏达州立大学获得工商管理硕士。她曾任圣塔福大学、哈佛大学和伯克利分校等法律图书馆，还在伯克利分校的图书情报学院任教。Howland教授在美国法律图书馆协会、美国律师协会等担任重要职务。她还是美国法律研究院的成员。由于Howland教授对美国印地安人的法律技术的进步所作的努力，她被授予著名的“法律图书馆员精神奖”。

21
China Conference 2009 Professional Biography

Claire M. Germain is the Edward Cornell Law Librarian and Professor of Law at Cornell University, and the director of the dual law degree programs between Cornell and Paris I and Berlin (Humboldt). She writes and speaks frequently on comparative law and legal information topics, from rare books to digital libraries, in the USA, Europe, Canada, and Brazil, and she teaches courses in French law and legal research. She has authored two books, including the award-winning Germain's Transnational Law Research, and numerous articles on legal research and comparative law. She is actively advocating for the authentication of digital law, most recently at the Hague Conference on Private International Law, and the introduction of a legal research test on the bar exam in the United States. She has served as President of the American Association of Law Libraries, as Chair of the American Association of Law Schools Committee on Libraries and Technology, and as Chair of the AALS Section on Law Libraries. She is currently Secretary of the Law Libraries Section of the International Federation of Library Associations, which has a special focus on helping law libraries in emerging countries. Professor Germain was recently honored with the Chevailler de la Légion d'Honneur (Legion of Honor) medal, France's highest honor, for her efforts in bridging the American and French legal cultures.

Professor Hazelton is the Associate Dean for Library and Computing Services at the University of Washington School of Law. She manages the Marian Gould Gallagher Law Library and the Computing Services Department of the Law School. Prior to her position at the University of Washington, she served as an Associate Law Librarian, Law Librarian, and Associate Professor for five years at the University of Maine School of Law. She also served as an Assistant Librarian for Research Services and Acting Director at the Library of the Supreme Court of the United States in Washington, D.C. In addition to her administrative duties, Professor Hazelton has taught courses on Indian law, and currently teaches legal research and classes within the University of Washington Information School. She serves as the director of the Law Librarianship Program, a program leading to an MLIS for lawyers interested in careers in law librarianship. Furthermore, she has been admitted to the Washington State Bar and the U.S. Supreme Court Bar, and served as the President of the American Association of Law Libraries in 1991. Professor Hazelton writes on the fields of law librarianship and legal research; she has been the general editor of Specialized Legal Research (Aspen) since 2001, and authored the chapter on banking law research that was last revised in 2001.

Professor Joan S. Howland is the Associate Dean for Information & Technology, and Roger Noreen Professor of Law at the University of Minnesota Law School. She teaches courses on American Indian Legal History and Law in Cyberspace. Professor Howland holds an M.A. in history and an M.L.S. in library science. She earned her J.D. from the University of Santa Clara and her M.B.A. at the University of Minnesota. Before joining the Minnesota law faculty, she worked at the Stanford Law Library, the Harvard Law Library, and the UC Berkeley Law Library, where she also taught at the School of Library and Information Sciences. Professor Howland has chaired many American Association of Law Libraries committees, and is a member of the Executive Board of the American Indian Library Association. She has served as co-chair and chair of the committees on library and technology affairs for both ABA and AALS. Furthermore, she has served on the ABA Accreditation Committee and is currently a member of the Council of the ABA Section on Legal Education & Admission to the Bar. Professor Howland is also a member of the American Law Institute. In 2003, she received the prestigious Spirit of Law Librarianship Award in recognition of her extensive volunteer efforts serving the legal and technological needs of American Indians.
S. Blair Kauffman教授现任耶鲁大学法学院教授和图书馆馆长。在这之前他曾在多个法学院图书馆任职。在他30年的职业生涯中教授过多门课程，包括高级法律检索和法律文书写作。他还是一位各类图书馆协会的积极参与者，并在不同领域著写了多篇论文，论题有：法律研究，图书馆设计，法学资格审核，以及法律图书馆管理等。他毕业于密苏里大学法学院，获法律博士和硕士学位，并获得华盛顿州立大学的法律图书馆学硕士学位。他具有密苏里州律师资格。

Kathleen Price现任佛罗里达州立大学法学院的Clarence J. TeSelle讲席教授，副院长。她教授艺术法，研究领域还包括侵权法、刑法以及法律检索等，著述甚多。她曾在国会图书馆、纽约大学法学院等多个法律院校机构任教授和图书馆长。她曾担任美国法律图书馆协会主席并在多个协会任职。作为Starr基金的首席调查员，她致力于全球电子化图书馆合作。此外，她曾在瑞典、南非、中国任教并多次演讲。她是上世纪80年代的中美法律教育交流项目的主要创始人和主持者。她拥有伊利诺伊大学的法学博士，佛罗里达州立大学的图书馆学硕士学位。
S. Blair Kauffman is Law Librarian and Professor of Law at Yale Law School. Before coming to Yale, in 1994, he held a similar position with the University of Wisconsin Law School, in Madison, and has held several other library administrative positions in the U.S. He has taught a wide range of courses in the area of legal research and writing over his 30 year career and teaches an Advanced Legal Research course at Yale. He is an active participant in law library professional organizations and has written and consulted extensively on a wide array of topics, ranging from legal research and library design to law school accreditation and library administration. He has degrees from the University of Missouri (B.S., J.D. and LL.M.) and the University of Washington (M.L. L.) and is a member of the Missouri Bar.

Kathleen Price is the Associate Dean for the Library and Technology, and also the Clarence J. TeSelle Professor of Law at the law school of University of Florida, where she teaches art law and cultural property. She received her JD from University of Illinois College of Law and her MS from Florida State University. The former Director of the NYU Law Library, Kathie was also the principal investigator of the Starr Foundation grant, which promotes the building of an electronic law library partnership. Her various teaching and research interests have ranged from torts, criminal law, and biomedical ethics to legal research and writing. She has also taught in Sweden, South Africa, and China. Kathie has been active in the area of Chinese legal education since 1980, and was a founding director of the committee on Legal Education Exchange with China (CLEEC), which was sponsored by the Ford Foundation. Formerly, she had served as a president of the American Association of law Libraries and had also been the Law Librarian of the Library of Congress.
中方筹备委员会

张保生


江波


徐卫东

教育部法学教育指导委员会委员兼秘书长，吉林大学法学院商法研究所教授、博士生导师，经济法学博士，主要研究方向为商法原理、保险法、破产法、罗马法。任教中国商法研究会副会长、长春市仲裁委员会仲裁员、长春市人民政府法律顾问。
Steering Committee Members (China)

Zhang Baosheng
Phd. & Professor in Law, Vice President, China University of Political Science and Law (CUPL), director of Key Laboratory of Evidence Science (CUPL), Ministry of Education, China. Member of Broad of China Association for Law Education Research, Member of Broad of China Association for Law Education Research. Visiting Scholar at Law School, University of Freiburg, Germany from July to Aug. 2007; Visiting Scholar at School of Law, Northwestern University in Chicago, US from Jan. 2002 to Dec. 2002; Visiting Scholar at EU-China Higher Education Cooperation Programme, Kent Law School from Oct. 1999 to Jan. 2000.

Jiang Bo

Xu Weidong
Member and Secretary General of Juristic Teaching Advisory Board; Professor, PhD in Economics, and PhD candidate supervisor with Commercial Law Teaching and Research Department, School of Law, Jilin University. Major research interests include Principles of Commercial Law, Insurance Law, Bankruptcy Law, and Roman Law. Part-time responsibilities involve vice-chairman of China Commercial Law Society, arbiter of Changchun Arbitration Commission, and legal advisor to Changchun Municipal Government.
王利明

中国人民大学党委副书记兼副校长、法学院院长，法学博士。第九届、十届、
十一届全国人大常委会委员长。现任宪法与行政法研究所所长。曾担任北京市
人大常委会主任、中共北京市委副书记等职务。

何勤华

华东政法大学校长、教授、博士研究生导师，博士后合作导师，北京大学法学
博士。从事法律史教学和研究，兼任中国法学会常务理事、全国外国法制史研究
会会长、中国儒学与法律文化研究会副会长。曾两次赴日本东京大学法学部进修。
1992
年起享受国务院政府特殊津贴。第二届中国十大杰出中青年法学家。专著和合作的成
果主要有《东京审判始末》（1986年）、《当代中国法学新思潮》。

王晨光

清华大学法学院法律图书馆馆长、清华大学法学院图书信息委员会主任。中国法学院
会法理学会副会长，教授，法学博士（法理学）。研究方向：法理学，比较法。1993
年获得北京市教育改革论文三等奖。曾先后在海淀律师事务所（1983-1987）和天中律师
事务所（1987-1994）任兼职律师；1993至今，任中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员；
1994-2000年在香港城市大学任教；2000年在清华大学任教。曾发表学术文章数十篇，
学术成果显著。
Wang Lining
Deputy Secretary of CPC Committee, Vice President, and Dean of School of Law, of Renmin University of China; The 9th, 10th, and 11th Deputy to National People's Congress (NPC) of China, Member of NPC Financial and Economic Committee, and NPC Law Committee; Part-time offices include member and convener of Law Discipline under the Academic Degrees Committee of the State Council, Vice-chairman of Teaching Advisory Board for Law in Institutes of Higher Education under Ministry of Education, Chairman of Civil Law Society under China Law Society, and so on. Successively awarded over 10 prizes at national, provincial and ministry levels, including National Classic Course, Second Prize for National Outstanding Teaching Achievement, First Prize for Outstanding Research Findings in Law under Humanities and Social Science Research at Institutes of Higher Education in China, and so on.

He Qinhua
President of East China University of Political Science and Law, Professor, PhD supervisor, Juristic PhD from School of Law, Peking University, and Post-doctoral Fellow; Long-time engagement in teaching and research of History of Law; Part-time offices include Executive Chairman of China Law Society, Chairman of National Academy of Foreign Legal History Study, Vice Chairman of China Confucianism and Legal Culture; Advancement in University of Tokyo Faculty of Law twice; Entitled to Special Allowances from the State Council in 1992; National Top-ten Middle-aged and Young Jurists; Monographs and collaborative works include Tokyo Trial: A Full Description in 1986 and New Thoughts of Law Science in China.

Wang Chengguang
Curator of Tsinghua Law School Library, Director of Book Information Commission under Tsinghua Law School Library, Vice Director of Jurisprudence Society under China Law Society, Professor, PhD in Law (Juristic Law); Research fields: Jurisprudence, Comparative Law; Awarded 3rd Prize for Education Reform Thesis in Beijing Municipality in 1993; Part-time lawyer of Haidian Law Firm from 1983 to 1987 and Beijing Tianzhong Law Firm from 1987 to 1994; Arbitrator of China International Economic and Trade Arbitration Commission since 1993; Faculty of City University of Hong Kong from 1994 to 2000; Teaching post at Tsinghua University in 2000; Publications include dozens of academic theses.
曾尔恕

中国政法大学图书馆馆长，教授，博士生导师。长期从事外国法制史教学与研究，研究方向为外国法律制度史、英美法律史、美国宪法史、比较法律史。兼任全国外国法制史研究会副会长，中国学会监狱史学专业委员会委员。

张楚

中国政法大学教授、博士生导师，知识产权研究中心主任，法大科技园办公室主任。研究领域涉及知识产权法、网络法、电子商务法，以及网络安全与取证技术。

社会兼职：全国中高级干部学法讲师团成员、中国互联网协会政策与资源委员会委员、中国人民大学书报资料中心《民商法学》顾问、中国电子学会电子签名专业委员会委员、司法部网络公证课题组专家顾问、全国律师协会信息网络与高新技术专业委员会特邀委员、信息产业部《信息安全》杂志编委。

姜振宇

中国政法大学中国法律信息中心，新闻与传播学院教师。澳大利亚伊迪丝科文（Edith Cowan University）大学信息技术硕士。研究并教授包括平面媒体、广播电视媒体以及互联网媒体在内的多媒体融合技术。
Zeng Ershu

Zhang Chu
Professor of Law, China University of Politics & Law, Director, Center for intellectual Property Rights Studies. Community Service includes: Editorial Board Member, The Secure Information, 2000–Present; Reporter, Model Law of the Electronic Commerce Law of the PRC; Drafting Committees, starts from 2001; Chief Researcher, Cyber-law Studies, Ministry of Justice, starts from 2001; Special Member, All China Lawyers Association IT & High-Tech Sub-Committee, 2001–Present.

Jiang Zhenyu serves in China Legal Information Center (CLIC) and also a teacher in school of Journalism and communication. He got his Master of Information Technology degree from Edith Cowan University, Australia. Now he is studying and teaching multi-media integration technology including print media, television media and Internet media.
美方筹备委员会

刘亦宁现任杜肯大学法学院教授，图书馆长，讲授法律研究与汉语，法律与文化课程。他获得台湾大学法学士，德克萨斯州立大学的比较法学硕士和图书馆学硕士，并在耶鲁法学院研修。他建立了杜肯大学和中国政法大学的教师交流项目以及首项美国律师协会认可的中国法项目并被中国政法大学和北京交通大学聘为名誉教授。他的代表作是《宾州法律研究手册》。他还曾担任过美国法律图书馆协会的执委会成员以及多个协会和杜肯大学的重要职务。由于刘教授的杰出贡献，他被授予杜肯大学的“法律图书馆员精神奖”和校长奖。此外，匹茨堡市政府将2002年4月23日定为“刘亦宁日”，以表彰他对中美两国的互相理解作出的努力。

Johnston教授现任伊利诺伊大学法学院图书馆馆长，法学教授。在这之前，她曾在马里恩郡县法律图书馆等多个研究性图书馆任职。她在印度孟买担任过文化事务中心的农村发展联络员。Johnston教授曾担任美国法律图书馆协会主席，是地区及全国性的协会组织的积极参与者。她就法律图书馆管理和法律信息政策写过多篇论文，作过多次演讲。其中，“管理你的上司”一文曾获得《法律图书馆期刊》1998年的论文年度奖。Johnston教授在印第安纳州立大学法学院获得法律硕士学位，在伊利诺伊大学获图书馆学硕士学位。

胡海滨博士是美国德州圣安东尼市圣玛丽大学法学院副教授和法学图书馆馆长。他拥有北京大学法学士，美国伊利诺伊大学香槟校园法学硕士，图书情报学硕士，和教育学博士学位。从2005年开始，他在圣玛丽大学法学院任职。在此之前，他曾在美国其它四所法学院任职。胡海滨博士开设美国法律检索与写作课程。他已在美国出版三本著作，并在美国专业期刊上发表多篇有关法学研究和法学图书馆的文章。他是全美法学院图书馆协会的会员。在过去的十五年里，他曾在全美法学院图书馆协会的许多委员会任职。
Steering Committee Members (USA)

Frank Yining Liu is Professor of Law and Director of Duquesne University School of Law, Center for Legal Information, and Allegheny County Law Library in Pittsburgh, Pennsylvania. He received LL.B. from National Taiwan University, M.C.J. and M.L.S. from the University of Texas at Austin, and did graduate work at Yale Law School. He teaches legal research and Chinese language, law and culture. He developed the faculty exchange program between Duquesne Law School and the China University of Political Science and Law (CUPL), and co-founded the first ABA-approved Duquesne-CUPL summer Chinese Law program in Beijing. He is an Honorary Professor at CUPL and the Beijing Jiaotung University. He co-authored Pennsylvania Legal Research Handbook, 2008 Edition. He served as President of the Western Pennsylvania Law Library Association, President of the Duquesne Faculty Senate, and the National President of the Organization of Chinese Americans. He served on the Executive Board of the American Association of Law Libraries (AALL), the Pennsylvania Humanities Council, and the China – U.S. Joint Commission on Legal Education. He is a recipient of the “Spirit of Law Librarianship” award and the Duquesne President’s Award for Excellence in Community Service. The Pittsburgh City Council proclaimed April 23, 2002, as Professor Frank Yining Liu Day to recognize his contributions in promoting mutual understanding between the people of the United States and the People’s Republic of China (PRC).

Professor Johnston received her M.S. in Library Science from the University of Illinois and her J.D. cum laude from Indiana University, Bloomington. She was Director of the Marion County Law Library in Indianapolis, and Rural Development Coordinator for the Indian Institute of Cultural Affairs, Bombay, India, before joining the library faculty at Indiana University. Prior to coming to Illinois in 1999, she was the Associate Director of the Kresge Library at Notre Dame Law School and taught courses on legal research and the American legal system. In addition, she served as Director of the Notre Dame London Law Center for two semesters, with additional responsibilities as Interim Assistant Dean, Acting Associate Dean, and Acting Director of the Law Library. Professor Johnston is active in regional and national professional associations, serving as Past President of the American Association of Law Libraries. She has authored several articles and regularly gives presentations on law library management and legal information policy. Her article, “Managing the Boss,” won the Law Library Journal Article of the Year Award in 1998. In March 2002, her article, “Paying for the Future: Financial Planning as Part of the Strategic Plan,” was published in Law Library Trends in Management and Technology.

Robert H. Hu is an Associate Professor of Law and Director of Sarita Kenedy East Law Library at St. Mary's University School of Law in San Antonio, Texas. Professor Hu has a LL.B from Beijing University (China), a LL.M (American law), M.S. (library science) and Ph.D. (education) from University of Illinois at Urbana-Champaign (U.S.A.) Before joining St. Mary’s University in 2005, he worked at four other law schools in the United States. Professor Hu manages St. Mary’s University Law Library, and teaches a course of Legal Research and Writing. He has published three books and many articles on legal research and law library issues in professional journals. He is an active member of American Association of Law Libraries (AALL). In the past sixteen years, he has served on numerous committees of the AALL.
罗伟先生曾经任职于厦门大学法学院，教授国际贸易法和国际商法。1988年赴美攻读法律博士学位，期间对美国法律信息的分类、编纂、数字和出版产生极大的兴趣。之后获得华盛顿州立大学图书情报学硕士与法学图书员证书。随后，在美国南伊利诺伊州大学法学院和华盛顿大学法学院工作至今，主要负责法律图书资料的选购和管理，并教授法律检索课。他在美国已出版七本专著（如《中国法与法律检索》）；在中国出版了四本合著书。

刘丽君女士现任职于纽约大学法学院图书馆副研究馆员，为采编和期刊部主管。她曾获得华东政法学院的法学硕士和美国罗格斯大学图书情报学硕士学位。在从事法律图书馆工作之前，她任教于华东政法学院，具有中国律师资格。她的研究兴趣包括法律学、法律信息等，是《自由的法》（德沃金）的中文译者，还在中外杂志上发表过数篇论文。她是美国法律图书馆协会（AALL）和美国法学院协会（AALS）的成员，曾组织过数项AALL的教育课题。她还曾参与组织在中国举办的法律信息与研究的培训班和合作项目。

Elizabeth M. McKenzie教授任麻州萨福克大学法学院图书馆馆长，教授高级法律检索课。在这之前任职于圣路易斯大学，并担任教授委员会主席。她还先后在美国法律图书馆协会，新英格兰法律图书馆联盟，美国法学院协会，美国律师协会等多种组织任职。McKenzie教授的关于言论自由的论文曾获得Eli M. Oboler年度最佳论文奖；她的有关图书馆服务于盲人和有视力障碍的读者的文章曾荣获《法律图书馆杂志》年度论文奖。她的博客见OutoftheJungle@ blogspot.com 和 Poyetry@blogspot.com
Wei Luo was a lecturer at Xiamen University School of Law, teaching International Trade Law and International Commercial Law between 1984 and 1987. He received his JD from Lewis and Clark College School of Law in 1992 and MLS with Certificate of Law Librarianship from University of Washington in 1993. He worked for Southern Illinois University School of Law Library between 1993 and 1997 and has worked for Washington University School of Law Library since July 1997 as the Director of Technical Services and Lecturer in Law (teaching legal research). He has published seven books in the United States (such as Chinese Law and Legal Research published by Hein in 2004) and coauthor four books published in China.

Joan Liu is the associate curator and the head of Acquisitions & Serials Department at New York University Law School Library. She received her LLM from East China Institute of Politics and Law and LLM from Rutgers University in New Jersey. Before her career as a law librarian in the United States, Joan Liu taught law in her Alma Mater and also a certified Chinese lawyer. Joan Liu's research interests include Jurisprudence, legal information system. She is the translator of Prof. Ronald Dworkin's book, Freedom's Law: the Moral reading of the American Constitution, and the author of a several research articles on Chinese law and legal information system. She is the member of Association of American Law Library (AALL) and Association of American Law Schools (AALS) and had organized and coordinated several educational programs for AALL. She was also the member of teaching team for several workshops and collaborations in Chinese law schools.

Elizabeth M. McKenzie is Director of the Moakley Library at Suffolk University Law School in Boston, Massachusetts. She was previously Head of Readers Services at St. Louis University, from 1986-1996. While there, she served as President of the Faculty Senate. Prof. McKenzie teaches Advanced Legal Research. She is a member of AALL, where she is a member of the Membership Development Committee. She serves on the Board of Directors for LLMC-Digital and for the NELLCO library consortium. Prof. McKenzie is a member of the American Association of Law Schools, where she served on the Executive Board of the Section on Libraries from 2000-2004 and was Chair of the Section in 2003. She is also a member of Law Libraries of New England, of the American Bar Association, the Kentucky Bar Association and of the Association of Boston Law Libraries. Prof. McKenzie has won the ELF M. Oboler Award for best publication of the year on issues of freedom of speech from the American Library Association in 1990, and in 1998, won the American Association of Law Libraries' LLJ Article of the Year Award for an article on technology for blind and visually disabled readers. She blogs at OutoftheJungle@blogspot.com and Poyetry@blogspot.com
Kara Phillips女士现任西雅图大学法学院图书馆的副馆长并负责图书馆的馆藏发展。在这之前，她任职于华盛顿州立大学法学院图书馆。她是Blakemore奖学金的获得者，曾在台湾学习中文，还作为访问学者在上海交通大学作过研究。她撰写了多篇关于中国法、比较法以及法律信息方面的论文，包括“中国票据法：一种实现民营经济活动还是货币控制的工具？”（《休斯敦国际法期刊》，1998）；“电子世界中的许可证：一个建议”（《道流》杂志，2007）。她拥有华盛顿州立大学的国际关系（汉学）硕士，图书馆学硕士，并以优秀学生获法学博士学位。

Leinaala Seeger现任夏威夷大学法学院教授，图书馆长。她开设法律检索和写作课程，这也是她的学术研究领域。在此之前，她曾担任爱达荷州立大学法学院的图书馆长、副教授。她在哈佛法学院等数个法律图书馆任职，并主持过在英国举办的外国法暑期项目。Seeger教授是美国法律图书馆协会的积极参与者，并在协会和地区分会担任重要职务。她也在美国律师协会担任多种职务，包括图书馆技术委员会负责人和法律图书馆协会的执委会成员。Seeger教授在普格桑大学获得法学博士学位，并从华盛顿州立大学获得图书馆学硕士学位。

Sergio D. Stone先生现任职于斯坦福大学法学院图书馆，为国际法、外国法和比较法研究顾问。同时，他还讲授国际法和外国法研究的课程并参与高级法律检索课程的授课。在这之前，他还曾任职于丹佛大学Sturm法学院图书馆。Stone先生在美国法律图书馆协会的多个委员会和部门任职。他最近撰写的文章包括“查询中华人民共和国香港行政区的法律简要指南”（见电子刊物GlobaLex）和“国际人道主义法律的在线研究指南”（为美国国际法学会所作）。

Professor Leinaala Seeger is a Professor of Law and law librarian at the University of Hawaii. She teaches Legal Research and Writing, which is also her area of academic expertise. Before joining the Hawaii Law faculty, she served as Director of the Law Library and Associate Professor of Law at the University of Idaho College of Law. Professor Seeger taught first-year Legal Research, and also directed the Summer Foreign Law Program in Staffordshire, England. She has also previously served as Associate Law Librarian at Harvard Law School, the University of Puget Sound (now Seattle University) School of Law, and the McGeorge School of Law, University of the Pacific. Professor Seeger has been active in the American Association of Law Libraries (AALL), having served as the Chair/Vice-Chair of the Education and Minorities Committees and as President/President-Elect of AALL’s Western-Pacific Chapter. Her Association of American Law Schools (AALS) service includes chairing its Committee on Libraries and Technology, and she holds a position on the Executive Board of the Section on Law Libraries. She has also served on American Bar Association-sponsored law school site evaluation teams. Professor Seeger earned her J.D. from the University of Puget Sound and her M.L.S from the University of Washington.

Sergio D. Stone serves as the Foreign, Comparative, and International Law Librarian at Stanford Law School’s Robert Crown Law Library. He teaches a course on Foreign and International Legal Research and contributes to the Advanced Legal Research courses at Stanford. Prior to joining the Stanford Law Library, he worked as the International Law Librarian for the Westminster Law Library at the University of Denver Sturm College of Law. He is the chair of the Asian Law Interest Group of the Foreign, Comparative and International Law Special Interest Group of the American Association of Law Libraries. He also served as membership chair of the Colorado Association of Law Libraries. Recent online publications include: “Brief Guide to Finding the Law of China’s Hong Kong Special Administrative Region” for GlobaLex, and “Electronic Research Guide on International Humanitarian Law” for the American Society of International Law.
中美法律信息及图书馆研讨会会议议程

2009.5.28—2009.5.30

2009年5月28日 关于行业组织的研讨会
地点：金都宴会厅
（研讨会主要面向负责图书馆工作的校领导、法学院院长、法律图书馆馆长，也面向所有感兴趣的参会者）

13:00-13:30 致欢迎词
中方发言人：
江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
张保生，中国政法大学副校长，法学教授，会议筹划指导委员会中方联席主席
美方发言人：
Frank Liu，杜肯大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
Janis Johnston，伊利诺伊州大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席

13:30-14:15 第一部分：中美及国际非政府、非营利机构概览，重点关注专业教育组织
主持人：
江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
Elizabeth McKenzie，萨福克大学法律图书馆馆长、法学教授
发言人：
Charlotte Ku，伊利诺伊州大学法学院院长助理，法律与全球化中心共同主任
吕芳，中国政法大学政治与公共管理学院公共管理教研室主任，副教授
Jules Winterton，伦敦大学高级法律研究所常务副所长，图书馆长，国际法律图书馆协会主席

14:15-14:45 答疑，讨论
Thursday, May 28, 2009

Workshop on Professional Organizations

(Note: workshop is for administrators in charge of libraries, Deans of Law Schools, and Law Librarians; to include all interested participants)

13:00-13:30 Words of Welcome:
(Note: workshop is for administrators in charge of libraries, Deans of Law Schools, and Law Librarians; to include invited Chinese participants and all interested American Librarians)

13:00 - 13:30 - Words of Welcome:
Speakers:
Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange, China Co-Chair, Steering Committee
Dr. Zhang Baosheng, Vice President & Professor of Law, China University of Political Science and Law, China Co-Chair, Steering Committee
Frank Liu, Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University, American Co-Chair, Steering Committee
Janis Johnston, Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois, American Co-Chair, Steering Committee

13:30 - 14:15
Workshop Session I: Overview of Non-Government, Non-Profit Organizations in the United States and Internationally, with a Special Emphasis on Educational Professional Organizations
Moderators:
Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange, China Co-Chair, Steering Committee
Elizabeth McKenzie, Director of the Law Library & Professor of Law, Suffolk University

Speakers:
Charlotte Ku, Assistant Dean for Graduate & International Legal Studies & Co-Director of the Center on Law and Globalization, University of Illinois
Lü Fang, Director of Public Management Teaching Group & Associate Professor, China University of Political Science and Law, School of Politics and Public Management
Jules Winterton, President of the International Association of Law Libraries, Deputy Director of the Institute of Advanced Legal Studies & Director of the Library, University of London

14:15 - 14:45
Workshop Session I: Q & A, Discussion
14:45-15:00 茶歇

15:00-15:45 第二部分：中美法学教育的不同模式，包括营利性和独立的非营利性机构以及国际项目
主持人：
徐卫东，教育部法学教学指导委员会秘书长，吉林大学法学院教授
Julia Wentz，芝加哥罗耀拉大学法律图书馆馆长，法学教授
发言人：
王蓉，中国政法大学教授
Jeffrey Lehman，北京大学国际法学院院长
Dan J. Freehling，美国律师协会，法律教育与律师资格部 常务顾问

15:45-16:15 答疑，讨论

16:15-17:00 第三部分：中美非政府、非营利组织个案研究，包括面向法律图书馆员工的专业教育机构
主持人：
江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
Sergio Stone，斯坦福大学法学院，外国法、比较法和国际法研究馆员
发言人：
黄浩明，中国国际民间组织合作促进会秘书长
Barbara Bintliff，科罗拉多大学法律图书馆馆长，Nicholas Rosenbaum讲席教授
Kathleen Price，佛罗里达州立大学法学院副院长，Clarence J. TeSelle讲席教授，美方会议项目委员会联席主席

17:00-17:30 答疑，讨论

18:30-20:30 晚宴
14:45 - 15:00
Tea Break

15:00 - 15:45
Workshop Session I: Varied Models for Legal Education in the United States and Abroad, including For-Profit and "Stand Alone" Non-Profit Institutions and Foreign Programs Based on the American Model for Legal Education
Moderators:
Xu Weidong, Secretary General of Colleges and Universities Law Education Steering Committee & Professor of Law, Jilin University
Julia Wentz, Director of the Law Library & Professor of Law, Loyola University of Chicago
Speakers:
Wang Rong, Professor of Law, China University of Political Science and Law
Jeffrey Lehman, Dean, Peking University School of Transnational Law
Dan Freehling, Deputy Consultant for the Section of Legal Education and Admissions to the Bar, American Bar Association

15:45 - 16:15
Workshop Session II: Q & A, Discussion

16:15 - 17:00
Workshop Session III: Case Studies and Examples of Non-Governmental, Non-Profit Organizations in the United States, including Professional Organizations for Law Librarians
Moderator:
Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange, China Co-Chair, Steering Committee
Sergio Stone, Foreign, Comparative & International Law Librarian, Stanford University
Speakers:
Huang Haoxing, Secretary General of the China Association for NGO Cooperation
Barbara Bintliff, Director of the Law Library & Nicholas Rosenbaum Professor of Law, University of Colorado
Kathleen Price, Associate Dean for Library & Academic Technology & Clarence J. TeSelle Professor of Law, University of Florida, American Co-Chair, Program Planning Committee

17:00 - 17:30
Workshop Session II: Q & A, Discussion

18:30 - 20:30 Dinner
2009年5月29日

8:30-10:00  金都宴会厅  开幕式
主持人：
张保生，中国政法大学副校长，法学教授，会议筹划指导委员会中方联席主席
Frank Liu，杜肯大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
Joan Howland，明尼苏达州立大学法学院副院长，Roger Noreen讲席教授
欢迎词：
黄进，中国政法大学校长，法学教授，会议顾问委员会中方副主席
发言人：
1. James Duggan，美国法律图书馆协会现任主席(AALL)
2. 张文显，中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会主任，会议顾问委员会中方主席
3. Jules Winterton，国际法律图书馆协会现任主席(IALL)
4. 沈阳，中国教育部国际合作与交流司副司长
5. Janis Johnston，伊利诺伊州大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
6. 江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
7. Dan Freehling，美国律师协会，法律教育与律师资格部 常务顾问
8. 朱强教授，中国教育部高等学校图书馆情报工组指导委员会 副主任委员
9. 赞助商THOMSON REUTERS 三分钟的发言
10. 赞助商LEXIS NEXIS（律商联讯）三分钟的发言

10:00-10:20  金源门庭  合影

10:20-10:50  金都宴会厅  主题发言
主题演讲：中国法学教育改革的趋势及其法律资料和信息资源发展状况
主持人：
黄进，中国政法大学校长，法学教授，会议顾问委员会中方副主席
演讲人：张文显，中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会主任

10:50-11:00  金都宴会厅  提问、讨论
11:00-11:45  金都宴会厅  主题发言
Friday May 29, 2009

Conference on Legal Information and Law Libraries
(Note: Open to all Chinese and American Law Library Professionals and Personnel)

8:30 - 10:00
Opening Ceremony
Co-Masters of Ceremony:
  Dr. Zhang Baosheng, Vice President & Professor of Law, China University of Political Science and Law, China
  Co-Chair, Steering Committee
  Frank Liu, Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University, American Co-Chair,
  Steering Committee
  Joan Howland, Associate Dean for Information & Technology & Roger Noreen
  Professor of Law, University of Minnesota, American Co-Chair, Program Planning Committee

Welcome Speech:
  Dr. Huang Jin, President & Professor of Law, China University of Political Science and Law

Distinguished International Representatives:
  James Duggan, President, American Association of Law Libraries
  Jules Winterton, President of the International Association of Law Libraries, Deputy Director of the Institute of
  Advanced Legal Studies & Director of the Library, University of London
  Janis Johnston, Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois, American Co-Chair,
  Steering Committee
  Dan Freehling, Deputy Consultant for the Section of Legal Education and Admissions to the Bar,
  American Bar Association

Distinguished Chinese Representatives:
  Dr. Zhang Wenxian, Director of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education
  & Professor of Law, Jilin University
  Shen Yang, Deputy Director of International Cooperation and Exchanges Department, Ministry of Education
  Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange, China Co-
  Chair, Steering Committee
  Zhu Qiang, Professor & Deputy Director of Colleges and Universities Libraries and Information Affairs
  Steering Committee

Sponsor representatives from Thomson-Reuters, LexisNexis (Each 3 mins)

10:00 - 10:20
Group Photo Session

10:20 - 10:50
Keynote Speech I: The Trend of Reform in Chinese Legal Education and the Development of Legal Materials
  and Information Resources
Moderator:
  Dr. Huang Jin, President & Professor of Law, China University of Political Science and Law
Speaker:
  Dr. Zhang Wenxian, Director of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education &
  Professor of Law, Jilin University

10:50 - 11:00
Keynote Speech I: Q & A, Discussion

11:00 - 11:45
中美法律信息与图书馆研讨会
China - United States Conference on Legal Information and Law Libraries

主题演讲：法律、法学教育、法律信息和法律图书馆的变革与未来
主持人：
David S Mao，美国国会图书馆国会研究部，美国法咨询科主任
发言人：
John Palfrey，哈佛大学法学院Henry N. Ess讲席教授，图书馆和信息资源副院长

11:45-12:00 金都宴会厅 提问、讨论

12:00-14:00 鸿宾苑西餐厅 午餐
午餐由THOMSON REUTERS 赞助，餐前公司代表发言5分钟

14:00-15:00 金都宴会厅会场
分会场1：中国的共享在线编目系统、自动化综合图书馆系统、法律信息和研究系统、政府官方网站及商业网站、其他法律网站以及法律信息数字化工程
主持人：
曾尔恕，中国政法大学图书馆馆长，法学教授
演讲人：
1. 徐咏梅，中国政法大学图书馆资源部主任，馆员
2. 邹育理，西南政法大学图书馆馆长，研究员
3. 黄孟黎，中南财经政法大学图书馆馆长，研究员
4. 李军，西北政法大学图书馆馆长，教授
5. 吴志鸿，华东政法大学图书馆副馆长，研究员

14:00-15:00 多功能厅会场
分会场2：美国的共享在线编目系统、图书馆自动化系统、法律信息和研究系统、政府官方网站及商业网站、其他法律网站以及法律信息数字化工程
主持人：
Harry S. Martin III，哈佛大学法学院的荣誉Henry N. Ess III讲席图书馆员和教授，得克萨斯大学法学院访问教授、图书馆临时馆长
演讲人：
1. Claire Germain，康奈尔大学法学院Edward Cornell讲席教授，图书馆馆长
2. Billie Jo Kaufman，美利坚大学华盛顿法学院副院长，图书馆馆长，法学教授
Keynote Speech II: Change and the Future of Law, Legal Education, and Legal Information
Moderator:
    David S. Mao, Section Head, Knowledge Services Group, Congressional Research Service, Library of Congress
Speaker:
    John Palfrey, Henry N. Ess III Professor of Law & Vice Dean of Library & Information Resources, Harvard Law School
11:45 - 12:00
Keynote Speech II: Q & A, Discussion
12:00 - 14:00
Lunch sponsored by Thomson-Reuters, remarks: 5 minutes
14:00 - 15:00
Moderator:
    Zeng Ershu, Director of the Library & Professor of Law, China University of Political Science and Law
Speakers:
    Xu Yongmei, Librarian, China University of Political Science and Law
    Zou Yull, Director of the Library, Southwest University of Political Science and Law
    Huang Mengli, Director of the Library, Zhongnan University of Economics and Law
    Li Jun, Director of the Library & Professor of Law, Northwest University of Political Science and Law
    Wu Zhihong, Deputy Director of the Library, East China University of Political Science and Law
Moderator:
    Harry S. Martin III, Henry N. Ess III Librarian & Professor of Law, Emeritus, Harvard Law School, Interim Law Library Director & Visiting Professor of Law, University of Texas
Speakers:
    Claire Germain, Edward Cornell Law Librarian & Professor of Law, Cornell University
    Billie Jo Kaufman, Associate Dean for Library and Information Resources & Professor of Law, American University
15:00-15:30 金都宴会厅 提问、讨论
15:30-15:45 酒店中厅 茶歇、休息
     茶歇由新英格兰法律图书馆协会赞助

15:45-16:45 金都宴会厅会场
分会场1主题讨论：中美两国法律制定程序、政府与商业法律出版物及在线信息资源、法律研究工具与方法之比较
主持人：
   孔庆江，浙江工商大学法学院院长，法学教授
   Wei Luo，华盛顿大学法律图书馆副馆长，科技服务部主任
演讲人：
   1. 郑成良，上海交通大学副校长，法学教授
   2. Virginia Wise，哈佛大学法学院塞耶高级讲师
   3. 王振民，清华大学法学院院长，法学教授

15:45-16:45 多功能厅会场
分会场2主题讨论：中美法律信息资源的开发、利用和服务现状（侧重于中美法律院教图书馆）
主持人：
   齐文远 中南财经政法大学校长助理，法学教授
   （荣誉主持：Leinaala Seeger，夏威夷大学法律图书馆馆长，法学教授）
   Tom Kimbrough，南卫理公会大学法律图书馆副馆长
演讲人：
   1. Julie Lim，纽约城市大学法律图书馆馆长，法学教授
   2. 王轶，中国人民大学法学副院长，法学教授
   3. Xinh T. Luu，弗吉尼亚大学法学院外国法、比较法和国际法馆员

16:45-17:15 提问、讨论

19:00-21:00 欢迎晚宴
     中国政法大学黄进校长宴请
15:00-15:30
Concurrent Sessions I and II: Q & A, Discussion

15:30-15:45
Tea Break sponsored by the New England Law Library Consortium. Visiting Exhibits

15:45-16:45
Concurrent Session III: Panel Discussion - The Comparison of the Chinese and American Law-Making Processes, the Official and Commercial Legal Print and Online Information Resources, and the Legal Research Tools of Both Countries

Moderators:
Kong Qingjiang, Dean & Professor of Law, Zhejiang Gongshang University
Wei Luo, Associate Law Librarian & Director of Technical Services, Washington University

Speakers:
Virginia Wise, Thayer Senior Lecturer on Law for Legal Research, Harvard University
Zheng Chengliang, Vice President & Professor of Law, Shanghai Jiaotong University
Wang Zhenmin, Dean & Professor of Law, Tsinghua University School of Law


Moderators:
Qi Wenyuan, Assistant President & Professor of Law, Zhongnan University of Economics and Law
Leinaala Seeger, Law Librarian & Professor of Law, University of Hawaii
Tom Kimbrough, Associate Director of the Law Library, Southern Methodist University

Speakers:
Julio Lim, Director of the Law Library & Professor of Law, City University of New York
Wang Yi, Vice Dean of the Law School, Renmin University of China
Xinh T. Luu, International Law Librarian, University of Virginia

16:45-17:15
Concurrent Sessions III and IV: Q & A, Discussion

19:00-21:00 Welcoming Banquet
Hosted by Dr. Huang Jin, President & Professor of Law, China University of Political Science and Law
2009年5月30日

8:30-9:30 金都宴会厅会场
分会场1：法律图书馆在法律信息资料获取、传播和保存方面面临的挑战
主持人：
朱勇，中国政法大学副校长，法学教授
Billie Jo Kaufman，美利坚大学华盛顿法学院副院长，图书馆馆长，法学教授
演讲人：
1. Joan Liu，纽约大学法学院图书馆副研究馆员，采编和期刊部主管
2. 姚建宗，吉林大学法学院院长，法学教授
3. Harry S. Martin III，哈佛大学法学院荣誉Henry N. Ess III讲席图书馆员和教授，得克萨斯大学法学院访问教授、法律图书馆临时馆长
4. 翟建雄，国家图书馆立法决策服务部，副研究馆员
5. Clement Chu-Sing Lau，巴尔的摩大学法律图书馆助理馆长，技术服务部主任

8:30-9:30 多功能厅会场
分会场2：法律图书馆面临的问题：版权、法学院校图书馆的自主性、法律图书馆专业人员的数量和地位、书价上涨和科技演进等
主持人：
Robert Hu，圣玛丽亚大学法律图书馆馆长，法学副教授
演讲人：
1. Philip Berwick，华盛顿大学法学院副院长，主管信息资源，高级法律讲师
2. Herbert Cihak，佩珀代因大学法学院副院长，主管图书馆与信息服务，法学教授
3. Joan Howland，明尼苏达州立大学法学院副院长，Roger Noreen讲席教授，美方会议项目委员会联席主席

9:30-10:00 提问、讨论

10:00-10:15 金都宴会厅 茶歇、休息、参观书展
Saturday May 30, 2009
8:30 - 9:30
Concurrent Session V: Challenges Facing Libraries in Regard to the Acquisition, Distribution and Preservation of Legal Materials
Moderators:
Zhu Yong, Vice President & Professor of Law, China University of Political Science and Law
Billie Jo Kaufman, Associate Dean for Library and Information Resources & Professor of Law, American University
Speakers:
Joan Liu, Associate Curator, Head of Acquisitions & Serials, New York University
Yao Jianzong, Dean & Professor of Law, Jilin University School of Law
Harry S. Martin III, Henry N. Ess III Librarian & Professor of Law, Emeritus, Harvard Law School, Interim Director & Visiting Professor of Law, University of Texas
Zhai Jianxiong, Associate Librarian, Department of Legislation and Policy Service, China National Library
Clement Chu-Sing Lau, Assistant Director for Technical Services & Administration University of Baltimore
Moderator:
Robert Hu, Director of the Law Library & Associate Professor of Law, St. Mary’s University
Speakers:
Philip Berwick, Associate Dean for Information Resources, Washington University
Herbert Cihak, Associate Dean for Library & Information Services, Professor of Law, Pepperdine University
Joan Howland, Associate Dean for Information & Technology & Roger Noreen Professor of Law, University of Minnesota, American Co-Chair, Program Planning Committee
9:30 - 10:00
Concurrent Sessions V and VI: Q & A, Discussion, Visit Exhibits
10:00 - 10:15
Tea Break and Visit Exhibits
10:15-11:15 金都宴会厅
全会：中美两国间的合作潜力
1. 法律信息资源的共享、法律信息资料的交流以及法律文献的传递
2. 支持与发展法学教育和学术研究，提供法律信息标准化服务
3. 法律信息理论和实践的研究
主持人:
刘建宏，西南政法大学法学院院长，法学教授
Nongji Zhang，哈佛大学法学院图书馆东亚法律文献员
发言人:
1. Min Chan，美国东方观察信息服务公司商务发展部主任
2. 方流芳，中国政法大学中欧法学院院长，法学教授
3. Shannon Hein，威廉 S. 海因公司 & HeinOnline 副总裁
4. 季卫东，上海交通大学法学院院长，法学教授
5. Tracy Thompson，新英格兰法律图书馆协会执行主任
6. 龚文东，北京人学法学院副院长，法学教授

11:15-11:45 提问、讨论

11:45-14:00 鸿宾苑西餐厅 午餐
午餐由LEXIS NEXIS（律商联讯）赞助，餐前公司代表发言5分钟

14:00-15:00 金都宴会厅
全会：中美两国间的合作潜力
1. 法律信息专业人员的教育和培训
2. 法律信息专业人员之间的联系、交流、与继续教育
3. 法律信息的分享与发展中的合作与咨询
主持人:
刘守仁，中国政法大学继续教育学院常务副院长
Joan Howland，明尼苏达州立大学法学院副院长，Roger Noreen 讲席教授，美方会议项目委员会联席主席
发言人:
1. Yvonne Chandler，北德克萨斯大学情报信息学院，图书信息科学系副教授
10:15-11:15
Plenary Session I: Collaboration Potentials Between China and United States in Regard to: 1) Shared Legal Information Resources, Exchange of Legal Information Materials, and Delivery of Legal Materials; 2) Support and Development of Legal Education and Research, and the Provision of Standardized Services; and 3) Study and Research on Legal Information Theory and Practice
Moderators:
Liu Jianhong, Dean of Law School & Professor, Southwest University of Political Science and Law
Nongji Zhang, Bibliographer for East Asian Law, Harvard University
Speakers:
Min Chan, Director of Business Development, East View Information Services
Fang Liufang, Dean & Professor of Law, China-EU School of Law
Shannon Hein, Vice President, William S. Hein & Company
Ji Weidong, Dean & Professor of Law, Shanghai Jiaotong University
Tracy Thompson-Przylucki, Executive Director of the New England Law Library Consortium
Gong Wendong, Vice Dean & Professor of Law, Peking University School of Law

11:15-11:45
Plenary Session I: Q & A, Discussion

11:45-14:00
Lunch sponsored by LexisNexis, remarks: 5 minutes

14:00-15:00 Plenary Session II:
Collaboration Potential Between China and United States in Regard to: 1) Education and Training of Legal Information Professionals and Personnel; 2) Communication, Exchange, and Continuous Education of Legal Information Professionals; and 3) Collaboration and Consultation on Sharing and Developing Legal Information
Moderators:
Liu Shouren, Deputy Dean of the School of Continuing Education, China University of Political Science and Law
Joan Howland, Associate Dean for Information & Technology & Roger Noreen Professor of Law, University of Minnesota, American Co-Chair, Program Planning Board
Speakers:
Yvonne Chandler, Associate Professor of Library & Information Science, University of North Texas
2. 于丽英，清华大学法学院，副研究馆员
3. Chang Wang，汤森路透法律信息集团/WEST律师，中国顾问
4. Carl Yirka，佛蒙特州法学院法律图书馆馆长，法学教授

15:00-15:30 提问、讨论

15:30-15:45 茶歇、休息

15:45-16:45 金都宴会厅
全体：会议总结及未来行动计划
主持人：
张保生，中国政法大学副校长，法学教授，会议筹划指导委员会中方联席主席
Frank Liu，杜克大学法学院图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
发言人：
1. 江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
2. Janis Johnston，伊利诺伊州大学法律图书馆馆长、法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席

16:45-17:15 金都宴会厅
起草并宣读大会原则宣言：1、成立一个常设机构“中美法律信息与图书馆研究会”；2、采用“研究会”；3、宣布中美法律信息与图书馆会议的举办规程：两年一次，中美双方轮流举办
主持人：
江波，中国教育国际交流协会秘书长，会议筹划指导委员会中方联席主席
Frank Liu，杜克大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
Yu Liying, Associate Director of the Law Library, Tsinghua University School of Law
Chang Wang, Associate Professor of Law, China University of Political Science and Law, and
China Consultant, Thomson Reuters Legal/West
Carl Yirka, Professor of Law & Director of the Law Library, Vermont Law School

15:00 - 15:30
Plenary Session II: Q &A, Discussion

15:30 - 15:45
Tea Break

15:45 - 16:45
Plenary Session III: Lessons Learned and Future Directions: A General Discussion of What Has Been
Learned Throughout the Conference and What Are the Next Steps in Collaboration Between Chinese
and American Law Librarians

Moderators:
Dr. Zhang Baosheng, Vice President & Professor of Law, China University of Political Science
 and Law, China Co-Chair, Steering Committee
Frank Liu, Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University, American
 Co-Chair, Steering Committee

Speakers:
Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange,
 China Co-Chair, Steering Committee
Janis Johnston, Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois, American
 Co-Chair, Steering Committee

16:45 - 17:30
Drafting and Announcing a Conference Statement of Principles which will include: Establishing a
Standing Body Named “China - United States Institute on Legal Information and Law Libraries; 2)
Adopting the Charter of the “Institute”; 3) Agreement to Hold the China-United States Conference on
Legal Information and Law Libraries (CUSCLILL) once every two years alternatively in China and the
United States

Moderators
Dr. Jiang Bo, Secretary General of the China Education Association for International Exchange,
 China Co-Chair, Steering Committee
Frank Liu, Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University, American Co-
 Chair, Steering Committee

52
宣读人：
张保生教授，中国政法大学副校长，法学教授，会议筹划指导委员会中方联席主席
Janis Johnston，伊利诺伊州大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会
美方联席主席

17:15-17:30  休息
17:30-18:00  金都宴会厅

中方致闭幕词（10分钟）
曾宪义教授，中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会名誉主任，法学教育研究会会长
曾尔恕教授，中国政法大学图书馆馆长，法学教授

美方致闭幕辞（10分钟）
Frank Liu，杜肯大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方联席主席
Janis Johnston，伊利诺伊州大学法律图书馆馆长，法学教授，会议筹划指导委员会美方
联席主席

18:00-21:00  闭幕酒会及宴会

21:00-23:00  舞会
Speakers:
Dr. Zhang Baosheng, Vice President & Professor of Law, China University of Political Science and Law, China Co-Chair, Steering Committee
Janis Johnston, Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois, American Co-Chair, Steering Committee

17:30 - 18:00
Closing Ceremony

Speakers:
Zeng Xianyi, Honorary Director of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education & Director of the Law Education Research Committee, China Law Society
Zeng Ershu, Director of the Library & Professor of Law, China University of Political Science and Law
Frank Liu, Director of the Law Library & Professor of Law, Duquesne University, American Co-Chair, Steering Committee
Janis Johnston, Director of the Law Library & Professor of Law, University of Illinois, American Co-Chair, Steering Committee

18:00 - 19:00
Closing Reception

19:00 - 21:00
Closing Banquet

21:00 - 23:00
Dance/Entertainment
中方部分主持人/发言人

方流芳

中国政法大学中欧法学院中方联席院长、中国政法大学法律硕士学院院长，教授，法学博士。主讲：公司法、合同法、侵权法、民法总论等，2009年受聘哈佛大学法学院客座教授，讲授“法与中国（高级）”课程。兼任中国国际经济贸易仲裁委员会专家咨询委员会委员，北京仲裁委员会仲裁员，全国人大常委会“合伙企业法”修订小组专家顾问，信息产业部“电讯法”起草小组专家顾问，美国哈佛大学法学院资深研究人员。

黄浩明

中国国际民间组织合作促进会副会长兼秘书长、法定代表人，公共政策与管理专业硕士。清华大学公共管理学院NGO研究所兼职研究员，北京航空航天大学公共管理学院兼职教授，主讲非营利组织战略管理、非政府组织与国际事务两门硕士研究生课程，担任亚洲土地改革与社会发展民间组织联盟理事、中国社会工作协会常务理事、中国民间组织国际交流促进会理事、中国国际人才交流与开发研究会常务理事等职。

黄孟黎

现任中南财经政法大学图书馆馆长，研究员，文学学士。一直在高校从事图书馆工作，曾任图书馆分馆、参考咨询及“文献检索利用”教学等专业技术工作，1999年开始从事图书馆行政业务管理工作。在《图书情报工作》、《图书馆建设》、《图书馆杂志》、《武汉大学学报（人文社会科学版）》、《高校图书馆工作》等图书馆学、情报学专业刊物上发表论文十几篇，另有《经济信息检索与利用引导》等专著。

季卫东

上海交通大学凯原法学院院长、凯原讲席教授，法学博士。主要研究领域为法社会学、比较法学、亚洲宪法、审判制度、法律职业。兼任社会学国际协会法社会学研究委员会（RCSL）理事、日本国际商事中心学术委员、日本法社会学理事、亚洲太平洋论坛（淡路会议）学术委员会委员、中国经济体制改革研究会公共政策研究中心、中国社会科学院法学研究所、北京大学法学院、清华大学法学院、中国政法大学法学院研究员或客座教授。
Selected Moderators/Speakers (China)

Fang Liufang
Co-dean of China-EU School of Law, China University of Political Science and Law; dean of School of Jurist Masters; professor and PhD in Law. 

Huang Haoming
M.A. in Public Policy and Management; Vice director and Secretary General, as well as legal representative of China Association for NGO Cooperation; part-time research fellow with NGO Research Institute under School of Public Policy and Management, Tsinghua University; part-time professor with School of Public Administration, Beihang University; offers two postgraduate causes, with one in Strategic Management of Non-profit Organizations, the other in NGO and International Affairs; director of Asian Association for Land Reform and Rural Development; executive director of Association of Community Service of China; director of China Association for NGO Cooperation, and executive director of China Association for International Exchange of Personnel.

Huang Mengli
Present director of library in Zhongnan University of Economics and Law, research librarian, Bachelor of Arts. She has been engaged in library work in colleges and universities and had ever done professional technical works such as literature classifying and cataloging, reference service and teaching of "application of document retrieval". She began to do her work of management of administrative operation in library since 1999. She has issued more than ten papers in professional publications of library and information science such as Library and Information Service, Library Development, Library Journal, Wuhan University Journal (Humanities & Social Science) and Library Work in Colleges and Universities. In addition, she has published treatises such as Introduction to Economic Information Retrieval and Use.

Ji Weidong
Professor of Law, Fellow and former Dean of Kaiyuan Law School, Shanghai Jiaotong University Research fields: Law and Sociology, comparative law, Asia Constitutional Law, Judgment System and Law Professional Part-time obligations include Director of Board of Law and Sociology committee of International Association on Sociology, member of Japan's International Civil Commercial Affairs Center, Director of Board of Japan's Law and Sociology Association, member of Public Policy Center of Institute of Chinese Reform on Economic System Research and Law Research Institute, guest professor of Law School of China University of Political Science and Law, Peking University and Tsinghua University
李军

西北政法大学图书馆馆长，教授，硕士研究生导师。陕西省第十届人民代表大会代表，内务司法委员会委员，常务委员会委员，陕西省法学会会员，陕西省法律工作者协会副秘书长。主要讲授民事诉讼法、中国司法制度、法律诊所等课程。出版专著一部，参加编写教材5部，撰写学术论文30余篇。

刘建宏

西南政法大学法学院院长，教授，博士生导师，犯罪学博士。主要研究领域：国际比较犯罪学、社会控制、社会犯罪预防、毒品犯罪、研究方法与社会统计学等。曾获国家自然科学基金委员会青年专家学者论文奖，曾与英国犯罪学学会副研究员安娜·麦斯纳教授等共获美国国家科学研究基金奖。2006年获美国国务院布鲁金斯学者奖。在北京大学、南京大学、香港大学等校兼职学术职务。

刘守仁

刘守仁  男  一九六一年九月出生  副研究员  法学博士
现任中国政法大学继续教育学院常务副院长  分党委书记
兼任中国政法大学培训中心主任

吕芳

吕芳，江苏无锡人，现为中国政法大学行政学院副教授。在中国政法大学获得学士、硕士学位后，在中国社会科学院研究生院获得博士学位，曾在清华大学公共管理学院从事博士后研究。致力于政府理论、国家认同、第三部门的研究，撰写著作《制度选择与国家的衰落》、合著《奥巴马：他将改变美国》，主持过国家哲学社会科学青年项目《国家认同与台海和平》。

孔庆江

浙江工商大学法学院院长，法学博士、教授，法律硕士 (JMD) 教育中心主任。专业领域：国际经济法、世界贸易组织法、国际知识产权法。中国法学会世界贸易组织法研究会副会长、中国国际法学会常务理事、中国法学会国际经济法研究会常务理事，中国法学会国际私法研究会常务理事。曾两次获得钱端升法学研究成果一等奖、第十二届安子介国际贸易研究奖、两次获得浙江省高校优秀科研成果一等奖等。
Li Jun
Library Curator of Northwest University of Political Science and Law, Professor, postgraduate supervisor; deputy to the 10th People's Congress of Shaanxi Province, and member of Internal and Judicial Affairs and Standing Committee under the National People's Congress, as well as, deputy secretary-general of Shaanxi Association for Women Lawyers. Major courses offered include Civil Procedural Law, Chinese Judicial System, and Law Clinics and so on. Publications include one monograph, over 30 theses and 5 textbooks.

Liu Jianhong
Dean of Law School, Southwest University of Political Science and Law, Professor, PhD in Criminology, PhD candidate supervisor Major research fields: International Comparative Criminology, Social Control, Community Crime Prevention, Drug Crimes, Research Methodology and Social Statistics. Awarded the Young Scholar Thesis Prize from International Society for Criminology; awarded grant from U.S. National Science Foundation together with Professor Meisner, vice-chairman of American Society of Criminology; awarded Fulbright Scholar Grant by U.S. State Department in 2006. Part-time responsibilities include academic posts in Peking University, Nanjing University and Hong Kong University.

Liu Shouren
born in Sep. 1961, associate research fellow, Doctor of law, acts as managing deputy dean, Secretary of the Branch Party Committee of the School of Continuing Education, and director of the Training Center of China University of Political Science and Law.

Lv Fang
associate professor in School of Politics & Public Administration of CUPL from Wuxi, Jiangsu Province, attained both her Bachelor and Master degrees at CUPL before she won her Doctor degree in Graduate School of the Chinese Academy of Social Sciences. Since then she proceeded with her post-doctoral studies in the School of Public Affairs at Tsinghua University. Now she's mainly devoted to the research of government theories, national identity and the third sector, on which she has composed a series of books, such as The System Choice and Its Decline, Obama, he will change America (co-authored), National Identity and Cross-Strait Peace (the national youth project of philosophy of social science).

Kong Qingjiang, Phd., Dean and professor of law, Zhejiang Gongshang University, director of JM Education Center. Kong' research area includes International economic law, WTO law and international intellectual property law. He is also the vice director of WTO research society, China law society; executive director of the China Institute of International Economic Law; executive director of the Research Society of International Economic Law, China Law Society; executive director of the China Society of Private International Law.
齐文远

中南财经政法大学校长助理，教授，博士生导师，法学博士，司法考试研究与培训中心主任，刑法学专业硕士研究生导师组长，法律硕士专业学位教育中心研究生导师组副组长。专业研究领域：刑法学、犯罪学。1998年被确定为湖北省中青年跨世纪学科带头人，1999年获国务院特殊津贴，2000年获司法部优秀教育奖。兼任中国法学会刑法学研究会常务理事，法学教育研究会理事，中国犯罪学研究会犯罪社会学专业委员会副主任委员等。

沈阳


王震

法学博士，中国政法大学教授。现任中国政法大学法与可持续发展研究中心主任、致公党中央可持续发展委员会委员、北京市政府特邀建议人、致公党中央北京市副主委、北京市广电局特邀监督员、北京市人大常委会委员、北京市知识产权委员会委员、中国社会科学院法律研究所兼职教授。已出版著作11部，论文百余篇。教授环境法、经济法、法律的经济分析。

王铁

中国人民大学法学院副院长，中国人民大学民商法法律科学研究中心副主任，教授，博士生导师，民法学博士。2006年《民法价值判断问题的实体性论证规则》获司法部二等奖；2007年获得首届“中国民事商法发展基金青年优秀研究成果奖”，2008年《论物权法的规范配置》获中国人民大学法学院优秀科研成果优秀奖。兼任中国法学会民法学研究会副会长、中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员等。
Qi Wenyuan:
Assistant of the president of the Zhongnan University of Economics and Law, professor, doctoral supervisor, doctor of laws, director of the research and training center of judicial examination, group leader of supervisors of Master students majored in criminal law, deputy group leader of supervisors of graduate students in the center of degree education of Masters of laws field of professional research: criminal law, criminology. Main awards: Identified as the young and middle-aged cross-century subject leader of Hubei province in 1996, received allowances for special experts from the state council and won excellent educational award of the Ministry of Justice. Currently hold member of the standing committee of criminal law research association of China Law Society, council member of law education research association, vice chairman of criminal sociology professional committee of China criminology society.

Shen Yang
Deputy Director-General of Department of International Cooperation and Exchanges, Ministry of Education P.R.C. and M.A. in Higher Education Administration & Management at the University of Manchester; Recruited by the Ministry of Education in 1983; Appointed Deputy Director of European Division of Department of Overseas Studies of State Education Commission (now known as Ministry of Education) in 1992, in 1997 Director of European Division of Department of Foreign Affairs (now known as Department of International Cooperation and Exchanges under Ministry of Education); Appointed Second Secretary and then First Secretary successively in the Education Office of the Chinese Embassy in Washington D.C. from 1993 to 1997; Appointed Deputy Secretary-General of China Scholarship Council in 2000; Appointed Chief Education Counsellor in the Chinese Consulate General in San Francisco from 2003 to 2008

Wang Rong
received her Ph.D. from the University of Wuhan in China. She has been a professor at China University of Political Science & Law since 2004. From 2000 to 2004, she was the director of litigation business in the center for legal assistance of pollution victims. Since 2005, she was named Director of China Center for Law and Sustainable Development Research. In 2006, she was employed as Member of Beijing Government Special Advisory Council by Beijing government and was elected Deputy of Beijing People’s Congress, Chairman of Beijing Changping District Committee, China Zhi Gong Party, and Executive Member of Beijing Committee, China Zhi Gong Party. In 2007, she was employed as Specially Supervisors of Beijing’s Broadcasting and TV Bureau. In 2008, she was elected Member of the Sustainable Development Committee, China Zhi Gong Party. Since 2005, she was employed as Consultant Experts of Legal Advice by Ministries, including Ministry of Water Resources Department, Forestry Management Department and Science and Technology Department. Since 2002, she has been a part-time lawyer of King & Capital. She has published over 11 books and 100 articles.

Wang Yi
吴志鸿

华东政法大学图书馆外文阅览室研究馆员，2004年毕业于华东师范大学商学院信息学系。研究方向是信息检索与文献资源建设。主要发表的文章有：《新时期高校图书馆信息系统的构建》，载《现代情报》2009年2月；《高校学生信息素质的教育与培养》，载《上海高校图书情报工作研究》，2006年第1期；《论我国信息安全的现状与发展策略》，载《中国文化》，2004年第1期；《数据挖掘技术在CRM中的应用》，载《现代情报》，2003年7月。

徐咏梅

中国政法大学图书馆文献资源部主任，研究馆员。1995年毕业于武汉大学图书情报学院图书馆学系，获文学学士。在中国政法大学图书馆先后从事报刊阅览、图书流通、电子阅览室、中西文图书编目、国际交换等工作。

于丽英

清华大学法学院图书馆常务副馆长，副研究馆员，法学硕士。中国法学会法律法学合作机制副秘书长、北京高校情报资料工作研究会理事、法律分会副理事长、全国高校社科信息资料研究会理事等职。1996年12月至今，在清华大学法学院图书馆工作。曾作为访问学者于1999年和2001年分别赴香港大学法学院和美国纽约大学法学院图书馆学习。2001年、2007年参加AALL年会；2003年参加IALL年会。

曾宪义

中国教育部高等学校法学学科教学指导委员会名誉主任，法学教育研究会会长，教授。曾获法国政府决定授予的名誉博士称号和日本国名誉博士学位。自1990~2005年担任中国人民大学法学院院长，现任中国人民大学法学院名誉院长。同时担任教育部社会科学委员会副主任，全国法律硕士专业教育指导委员会第一副主任。
Wu Zhihong

Xu Yongmei
Director of Literature Department, Library of China University of Political Science and Law, She graduated in 1995 with B.A degree from Library and Information Science School of Wuhan University. She has engaged successively in management of newspapers and periodicals, circulation of books, management of electronic reading room, cataloguing of books in Chinese and other languages, international exchanges and so on.

YU Liying
Deputy Curator of Tsinghua University Law School Library, deputy librarian and a Master of law, acts as deputy secretary of Law Cooperation Mechanism in China Law Society, governing member of the Intelligence Research Centre of Universities in Beijing, deputy chairman of Legal Branch, governing member of the Society of Social Science Documents of National Universities etc. Since Dec. 1996, Curator Yu has been working in Tsinghua University Law School Library. In 1999 and 2001 Yu pursued studies as a visiting scholar respectively to Hong Kong University School of Law Library and New York University Law School Library. In 2001 and 2007 Yu participated in the Annual Meeting of the AALL, and the Annual Meeting of IALL in 2003.

Zeng Xianyi
Director Emeritus of Steering Committee for Legal Higher Education under Ministry of Education, Chairman of Law Education Research Society, Professor; Awarded Emeritus PhD titles from the French Government and Japan Dean of School of Law, Renmin University of China from 1990 to 2006; Dean Emeritus of School of Law, Renmin University of China; Vice Chairman of Social Science Commission under Ministry of Education, and executive Vice Chairman of National Jurist Master Education Steering Committee.
翟建雄
国家图书馆立法决策服务部研究馆员、高级咨询馆员，法学学士。在国家图书馆供职20余年，主要从事中外法律文献研究和读者咨询工作；并长期关注图书馆服务领域的版权问题，曾在中外刊物和国内外重要法律门户网站上发表中英文论文20余篇。2005年起受聘担任中国图书馆学会第七届学术研究委员会图书馆法律与知识产权研究专业委员会委员。

朱强
教育部高等学校图书情报工作指导委员会副主任兼秘书长，北京大学图书馆馆长。1982年1月毕业于北京大学图书馆系，在北大图书馆工作至今。1994-1995年在美国伊利诺大学东亚和太平洋研究中心做高级访问学者。2002-2005年借调至深圳大学城任图书馆馆长。兼任中国高等教育文献保障系统管理中心副主任，《大学图书馆学报》主编，中国图书馆学会常务理事、学术研究委员会副主任等。

朱勇
男，1955年3月出生，汉族，籍贯安徽无为，教授，博士生导师。1976年11月加入中国共产党。1974年参加工作，1987年中国政法大学研究生院法学博士。1987年留校工作，历任法制史研究所所长，法律系主任。现任中共中国政法大学委员会委员、常委、副校长兼研究生院院长，兼任中国法律史学会副会长，中国政法大学法学院执行院长、全国法律硕士教学指导委员会副主编等职。

邹育理
西南政法大学图书馆馆长，研究馆员。文学、法学双学士。1997年至1998年美国耶鲁法学院图书馆进修访问学者。长期从事图书馆管理与法律信息教学研究工作。重点研究法律文献信息资源组织管理及文献检索，主要代表作：《从美国的法律教育谈“判例教学法”》、《WTO条约群与国际条约文献的检索利用》、《法学信息资源与文献检索》、《中文法律期刊文献索引》等。
Zhai Jianxiong
Deputy research librarian of the Department of Legislative and Decision-making service in the National Library, senior consultant librarian, Bachelor of law. He has been working in national library for over 20 years and mainly engages in the research of China and foreign law literature and the work of readers' advisory; and he is concerned with the copyright issues in the field of library service. He has ever published over 20 Chinese and English papers in journals and important law portals at home and abroad. Since 2006, he has been acting as the member of Professional Committee of Library Law and Intellectual Property Rights, the seventh academic research committee of library society of China.

Zhu Qiang
Deputy Director of Advisor Board of University Library Intelligence Work of Ministry of Education, Director of Peking University Library. He earned his Bachelor's degree in Library Science from Peking University in January 1982, and since then he has been working in the Library of Peking University till now. From 1994 to 1995, he was the senior visiting scholar in East Asia and Pacific Research Center of Illinois University, US. He was appointed Curator of Shenzhen Campus Library of Peking University from 2002 to 2005. Currently he acts as Deputy Director of Management Center of CALIS, the editor-in-chief in Journal of Academic Libraries, the director of Board of China Library Society.

Vice President Zhu Yong
Mr. Zhu Yong, Professor and Doctoral Advisor, was born in Wu Wei, Anhui Province in March, 1955, and joined the Chinese Communist Party in Nov. 1976. Since he went to work in 1974, Pro. Zhu proceeded with his studies. In 1987 he attained his doctoral degree of law science in Graduate School, China University of Political Science and Law. After graduation he chose to teach at CUPL, working successively as director of the Institute of the History of Legal System and dean of the Law Department. He is a member of the Communist Party Committee and Standing Committee of the university and vice president, concurrently serving as Dean of the School of Graduates, the Acting Head of the Society of Legal History, Deputy Director of the National Committee of Guidance for Teaching the Jurist Masters, etc.

Zou Yuli
Library Curator of Southwest University of Political Science and Law, associate professor of librarian science, bachelor's degrees in Literature and Law, visiting scholar at the Library of Yale Law School from 1997 to 1998; long-time expertise in library management, and law information teaching and research. Research focuses on organization, management and literature retrieval of juristic information and resources. Major academic works: On Legal Education of American and Its Method of Case-Law Teaching, On the WTO Treaties and International Treaties Resources and Their Retrieval, Retrieval of Law Resources and Literatures, Index to Legal periodical and so on.
美方部分主持人/发言人

Billie Jo Kaufman教授现任美利坚大学华盛顿法学院副院长，法律图书馆馆长。在此之前，她还主持过其他法律院校的图书馆。她的教授课程以及研究领域包括：高级法律检索、网络法、诉讼法等。Kaufman教授还担任美国法律协会法律图书馆委员会主席，美国法律图书馆协会成员，美国法学委员会的会员资格审核委员，国际法律和法律情报交换中心的顾问委员等，以及其他组织和团体的重要职务。Kaufman教授最近被推选为美国“国会议员图书馆之友”的董事。

Carl A. Yirka教授现任佛蒙特法学院图书馆馆长，为佛蒙特-中山大学环境法项目的筹划和指导委员会成员（部分由美国国际发展局资助），还担任蒙特-俄罗斯Petrozavodsk国立大学法律系合作项目主任（部分由美国国务院资助）。在这之前，他还在多所法学院图书馆。Yirka教授的有关法律图书馆规划和管理的文章曾获得美国法律图书馆协会会刊的年度奖。

王毅先生现任中国政法大学中美法学院副院长，汤森路透法律信息集团WEST律师，中国顾问。他还任中国民主促进会中央委员会和社会和法制委员会委员，华盛顿DC、明尼苏达州、联邦第八巡回上诉区和联邦明尼苏达区的执业律师。此外，他还担任美国律师协会中国委员会指导委员会成员，明尼苏达大学中国艺术合作项目法律顾问，以及瑞士卢塞恩大学法学院兼职教授。他本科毕业于中国北京电影学院，之后他获得北京大学的比较文学与世界文学硕士，伊利诺伊大学艺术史硕士；和明尼苏达大学法学院法律博士。

Charlotte Ku博士现任伊利诺伊州立大学法学院院长助理，负责研究生和国际法律研究事务，并担任法律和全球化中心的共同主任。在这之前，Ku博士曾经担任美国国际法学会执行主任，致力于发展电子信息平台和资源以推进国际法及其现实问题的公共关注，并参与创建以美国的法官为信息服务对象的包括电子和纸质形式的国际法资源。此外，她还曾在美国国际法协会，国际司法研究院，和美国法学院协会等组织和团体中担任重要职务。
Selected Moderators/Speakers (USA)

Billie Jo Kaufman serves as the Associate Dean for Library & Information Resources at the Pence Law Library, Washington College of Law, and American University (DC). Prior to joining the faculty at WCL, she was the director of the Law Library & Technology Center and Associate Professor of Law at Shepard Broad Law Center, Nova Southeastern University in Fort Lauderdale, FL, where she held several positions within the library system from 1987-2003. Kaufman teaches and specializes in advanced legal research; cyber law; criminal procedure; legal research and writing, law librarianship, and legal education. She is a member of the ABA where she currently serves as Chair of the Law Libraries Committee, AALL, past-president of the Law Librarian’s Society of DC; American Association of Law Schools, where she currently serves as a member of the membership review committee; serves on the editorial board for CALI, and is a member of the advisory board for the National Clearinghouse for Science, Technology, and the Law. She was recently elected to serve as a member of the Board of the Friends of the Law Library of Congress.

Professor Carl A. Yirka is the Director of Vermont Law School’s Cornell Library. He is also a member of the Steering Committee of the VLS-Sun Yet Sen University Partnership for Environmental Law in China, (partially funded by USAID) and has served as project director of the Vermont Law School-Petrozavodsk State University Law Faculty Partnership (partially funded by the US State Department). Professor Yirka’s article, “The Yirka Question and Yirka’s Answer: What Should Law Libraries Stop Doing in Order to Address Higher Priority Initiatives,” appeared as the July 2008 cover story of the American Association of Law Libraries Spectrum and has recently been selected as Article of the Year for that magazine. Professor Yirka received his BA degree in English from Columbia University in 1974, his MS degree in library science from Case Western Reserve University in 1975, and his JD degree from Indiana University (Bloomington) School of Law in 1984. He serves on the Board of Directors of the Vermont/Karelia Rule of Law Committee. He previously worked in the law libraries at New York Law School; Indiana University (Bloomington); Northwestern University and Chase Law School, Northern Kentucky University.

Wang Chang is an associate professor of law at School of American and Comparative Law, China University of Political Science and Law. He is also a consultant with Thomson Reuters Legal/West, for whom he has been working on China initiatives since 2005. In China, Mr. Wang is a member of the Central Civil and Judiciary Committee of China Association for Promoting Democracy, the fourth largest political party. In the U.S., he serves on the China Steering Committee of American Bar Association and the Advisory Board of the University of Minnesota China Art Program. He is also an adjunct professor of law at Lucerne University Law School in Switzerland. Mr. Wang speaks frequently at law schools, law firms, and government agencies in China and in the US on the rule of law in China and legal research. Mr. Wang received his B.F.A. in Film Studies from Beijing Film Academy in 1995; an M.A. in Comparative Literature and Cultural Studies from Peking University; an M.A. in Art History from University of Illinois at Urbana-Champaign; and his Juris Doctor from the University of Minnesota Law School. He has been admitted into practice in Minnesota, the District of Columbia, and federal courts.

Charlotte Ku is Assistant Dean for Graduate and International Legal Studies, University of Illinois College of Law and Co-Director of the Center on Law and Globalization. Prior to coming to the College of Law, Dr. Ku was Executive Director of the American Society of International Law (ASIL) in Washington, DC. While at ASIL, Dr. Ku worked to develop electronic information platforms and resources to promote public understanding of international law and its relevance to current issues. She also helped create electronic and print international law information resources for specific audiences like U.S. judges. Dr. Ku is a member of the Executive Council of the American Society of International Law, Past Chair of the Board of Directors of the Academic Council on the United Nations System, a member of the Board of the International Judicial Academy, and a former member of the Association of American Law Schools Membership Review Committee.
刘朱胜先生现任巴尔的摩大学法律图书馆助理馆长，技术服务部主任。在这之前，他曾在美国首都华盛顿特区的圣三一大学主持技术部。刘先生本科毕业于台湾大学并获得图书馆学学士学位，之后在美国马里兰大学获得图书馆硕士学位和信息系统管理硕士学位，目前正在攻读非营利性组织的管理硕士学位。近期出版的文章包括，“美国的法学院图书馆在法律教育中的角色”（《图书馆学与资讯科学》2007）， “从巴尔的摩大学法学院看美国法学教育的发展趋向”（《山东大学法律评论》，2004）。

茅以森（David Mao）自2005年起担任美国国会图书馆国会研究部美国法咨询科主任。在这之前，他在国际著名律师事务所科文顿·柏灵律师事务所华盛顿总部任法律图书馆员，同时在马里兰大学的信息研究院兼职担任教授。他是美国法律图书馆协会会员，现任该协会司库，是协会执委会成员。此前曾任华盛顿法律图书馆员协会执委会成员。茅以森毕业于乔治华盛顿大学，在乔治城大学法学院获法学博士学位，并在美国天主教大学取得图书馆硕士学位。

Herbert E. Cihak教授现任佩珀代因大学法学院副院长（主管图书馆与信息服务）和法学教授。在这之前，他在阿肯色大学法学院，路易斯安那州立大学法学院等多个法学院担任教授和图书馆长。Cihak教授多次在州，地区以及全国性的关于图书馆和信息技术的论题发表演讲。他著述丰富，主要偏重于图书馆管理和宣传。他于2002年出版的共同编著《图书馆员的领导作用》被指定为美国法律图书馆协会系列出版物之一。他还曾担任美国法律图书馆协会的东南地区主席，是地区协会的积极参与者。Cihak教授讲授选举法并对该论题具有广泛的研究。

James E. Duggan教授是美国法律图书馆协会的第91任主席。这一协会拥有5000多名成员，是全球规模最大、也最为活跃的法律图书馆员协会。在被推选为主席之前，Duggan教授还担任了一年的协会副主席和三年的执委会成员。他还是奥尔良大学法学院的副教授和图书馆长。在这之前，他任职于多所学院及其图书馆。他拥有弗吉尼亚工程学院的本科学位，密西西比州立大学的法律博士学位，以及路易斯安那州立大学的图书馆信息系统硕士。
Clement Chu-Sing Lau joined the University of Baltimore Law Library in 1993. His current position is the Assistant Director for Technical Services and Administration. He is also responsible for the library budget planning, procurement, and payment processing. Mr. Lau grew up in Hong Kong. He received his B.A. in library science from the National Taiwan University. He holds an M.L.S. from the University of Maryland and an M.S. in Management Information Systems from the University of Maryland University College. Mr. Lau is pursuing a master degree in nonprofit and association management at the University of Maryland University College. His recent publications include: “The Roles of Academic Law Libraries in American Legal Education”, Journal of Library and Information Science, 2007; “Seeing the recent major trends in American legal education: A view from the University of Baltimore School of Law”, Shandong University Law Review, 2004.

David S. Mao is the section head for the American law consulting section of the Knowledge Services Group at the Congressional Research Service of the Library of Congress in Washington, D.C. Prior to joining CRS in 2005, he was the assistant librarian for conflicts and research services at the international law firm of Covington & Burling LLP, where he held several positions within the firm from 1997-2005. He also has served as an adjunct faculty member for the College of Information Studies at the University of Maryland, and worked in private practice. He is a member of the American Association of Law Libraries, and is currently serving a three-year term as treasurer and member of the executive board. He has previously served as an executive board member for the Law Librarians’ Society of Washington, D.C. Mr. Mao received his undergraduate degree from The George Washington University, a law degree from Georgetown University Law Center, and a library degree from The Catholic University of America.

Herbert E. Cihak joined Pepperdine University in 2007 as the Associate Dean, Library and Information Services and Professor of Law. Prior to his arrival at Pepperdine he was the Director of the Young Law Library and Professor of Law at the University of Arkansas from 2004-2007 after serving as the Associate Vice Chancellor for the Library and Information Technology at Louisiana State University Law Center from 2001-2004. He also served as Director of the Law Library and Professor of Law at Kentucky from 1994 to 2001. During 1988 to 1994, he was affiliated at the University of Mississippi, first as Head of Public Services, and then in 1991 he assumed the position of Director of the Law Library and Assistant Professor of Law. Prior law library service includes work in Oklahoma, Texas, and California. Dean Cihak has presented numerous state, regional, and national programs dealing with library and information technology issues. He has written extensively on topics dealing with library management, and marketing. His 2002 co-edited book, Leadership Roles for Librarians has been designated an American Association of Law Libraries Series Publication. Dean Cihak has served as President of the Southeastern Chapter of the American Association of Law Libraries in 2001-2002, and he is currently active in regional chapters of the American Association of Law Libraries. Dean Cihak teaches Election Law. He has published articles dealing with the Help America Vote Act (HAVA), election law reform, and direct democracy.

James E. Duggan became the 91st President of the America Association of Law Libraries (AALL) on July 15, 2008. With more than 5000 members, AALL is the largest and most active professional organization of law librarians in the world. Prior to becoming President, he served as AALL Vice-President from 2007-2008, and a three-year term on the AALL Executive Board, from 2001-2004. Professor Duggan was appointed Director of the Law Library and Associate Professor of Law at Tulane University Law School in New Orleans, Louisiana in July 2008. Prior to coming to Tulane, he served in a number of positions (most recently as Associate Library Director and Professor) at Southern Illinois University Law Library in Carbondale from 1988-2008. He holds a BA from Virginia Tech, a JD from the University of Mississippi, and an MLIS from Louisiana State University.
Jeffrey Sean Lehman教授现任北京大学国际法学院院长，该学院为中国第一所授予美国法律博士学位的教育机构。Lehman教授曾任美国联邦最高法院的书记员，税法律师，法律和公共政策教授，密歇根大学法学院院长，美国法学院院长协会主席，以及康奈尔大学校长等职。他还获得北京大学荣誉博士和多所大学的教授职务。Lehman教授还是全美有色人种进步协会的法律辩护和教育基金会的公平正义奖获得者，北美原住民组织易洛魁联盟的成员，以及其他学术科技组织的重要成员。他本科毕业于康奈尔大学的数理专业，之后获得密歇根大学的法律和公共政策高级学位。他是2008年新著《一颗乐观的心》（康奈尔大学出版社）的作者。

John Palfrey现任哈佛法学院 Henry N. Ess讲座教授，法学院副院长，主管图书馆和信息资源。Palfrey教授为以下著作的共同作者：《诞生于数字时代：网络法、知识产权，和国际法》。Palfrey教授还是哈佛大学伯克曼互联网和社会中心的公共任，原互联网投资管理。他在克林顿总统期间曾担任过美国环境保护局的特别助理。他是哈佛大学及其法学院以及剑桥大学的毕业生。

Jules Winterton教授是伦敦大学高级法律研究所常务副院长，图书馆长。他现任国际法律图书馆协会的主席，法学家学会图书馆委员会负责人，英国和爱尔兰法律信息中心（“自由获取法律运动”的成员）的执行主任。他曾任英国和爱尔兰法律图书馆协会会长，还曾在德国马普所的比较法和国际司法中心和意大利佛罗伦萨大学作访问学者。Jules Winterton教授编著著作及文章多篇，包括《国际法律信息管理手册》。他的文章可以从以下图书馆获取：http://sas-space.sas.ac.uk/DSpace/。

Julia Wentz教授现任芝加哥罗耀拉大学法学院图书馆长和法学教授。在这之前，她还在明尼苏达大学法学院等高校法律图书馆任职。在成为专职图书馆员前，她是一位健康卫生法领域的律师。此外，她还在美国法律图书馆协会，美国法学院协会，以及州和地区的协会的多个委员会和专门任职。她也是法学院图书馆缩微品协会的理事。Wentz教授开设的法律基础和高级法律检索课以及欧盟法律研究等课程。
Jeffrey Sean Lehman is currently on leave from the faculty of the Cornell Law School to serve as chancellor and founding dean of the Peking University School of Transnational Law, mainland China’s first law school to offer a J.D. degree. His prior career includes service as a Supreme Court law clerk, a practicing tax lawyer, a professor of law and public policy, dean of the University of Michigan Law School, president of the American Law Deans Association, and president of Cornell University. He has been honored with a doctorate from Peking University, professorships at several other universities, the National Equal Justice Award of the NAACP Legal Defense and Educational Fund, Inc., and membership in the The Six Nations of the Haundenosaunee (Iroquois) Confederacy. He serves as a director of Infosys Technologies, chairman of the board of internet2, and a senior scholar at the Woodrow Wilson International Center for Scholars. He earned a bachelor’s degree in mathematics from Cornell University and advanced degrees in law and public policy from the University of Michigan. He is the author of, among other things, An Optimistic Heart (Cornell 2008).

John Palfrey is Henry N. Ess Professor of Law and Vice Dean for Library and Information Resources at Harvard Law School. He is the co-author of “Born Digital: Understanding the First Generation of Digital Natives” (Basic Books, 2008) and “Access Denied: The Practice and Politics of Internet Filtering” (MIT Press, 2008). His research and teaching is focused on Internet law, intellectual property, and international law. He practiced intellectual property and corporate law at the law firm of Ropes & Gray. He is a faculty co-director of the Berkman Center for Internet & Society at Harvard University. Outside of Harvard Law School, he is a Venture Executive at Highland Capital Partners and serves on the board of several technology companies and non-profits. John served as a special assistant at the US EPA during the Clinton Administration. He is a graduate of Harvard College, the University of Cambridge, and Harvard Law School.

Jules Winterton is President of the International Association of Law Libraries, Deputy Director of the Institute of Advanced Legal Studies, University of London, and Director of its library. He is co-editor of the forthcoming IALL International Handbook of Legal Information Management, Convenor of the Libraries Committee of the Society of Legal Scholars, and a Trustee of the British and Irish Legal Information Institute which is a member of the Free Access to Law Movement. He has been a visiting research fellow at the Max Planck Institute for Comparative and International Private Law in Hamburg and at the University of Florence. He was Chair of the British and Irish Association of Law Librarians in 1994/95. Before law librarianship he worked at the Institute of Classical Studies and as a European Documentation Librarian. He has conducted a long-running series of workshops on financial planning for librarians. He is responsible for A Statement of Standards for University Law Library Provision in the United Kingdom and some of his publications, including 'Unwrapping Crocodiles' Law Librarian 30, 1999, 236-239, are available from a repository at http://sas-space.sas.ac.uk/dspace/.

Julia Wentz is Professor of Law and Director of the Law Library at Loyola University Chicago. Prior to working at Loyola, she held positions William Mitchell College of Law, University of Minnesota Law Library and Marquette University Law Library. She practiced law in the area of health care prior to her work in academic libraries. She has held office and served on committees in the AALS Section on Law Libraries, the Association of Jesuit Colleges and Universities Law Library Directors, the Chicago Association of Law Libraries, the Minnesota Association of Law Libraries and the American Association of Law Libraries. She is currently a member of the Board of Directors of the Law Library Microform Consortium. Professor Wentz teaches classes in basic legal research, advanced legal research and European Union legal research.
陈秀莉现任纽约城市大学法学院教授兼图书馆长。她拥有纽约大皇后学院文学士，西雅图大学法学博士，以及华盛顿大学法学图书馆硕士学位。陈教授主要负责通过图书馆服务和研究支持课程来指导学生，协助教授。她是美国法律图书馆协会和大纽约法律图书馆协会的积极参与者，曾为协会的教育项目作演讲，论题包括移民法的变迁和法律研究策略和技巧等。陈教授还经常为大纽约法律图书馆协会以及法律实践研究会提供实证材料，并通过网络为律师团体提供法学研究和检索的培训。陈教授目前的研究方向侧重于职业环境及管理的多元化。

陈敏女士现任美国东方观察信息服务公司商务发展部主任。在这之前，她任职于汤森路透法律信息集团/WEST，讲授和培训法律检索。她的研究领域包括中国信息数据的生成和发展并作过演讲。她同时也是一位公司法和移民法的执业律师。此外，她还担任在纽约曼哈顿的美国高校妇女协会法律推进基金会的副主席。她是美国律师协会和美国移民律师协会的会员。最近，她被推选为美国斯拉夫研究发展协会的版权分会委员和美国教育基金会理事。她爱好旅游，并练习比克若姆热瑜伽。

张农基是哈佛法学院图书馆的东亚法律文献员，负责该馆的中、日、韩法律文献，并提供咨询和研究协助。张农基拥有北京大学法学院硕士学位，赴美之前在中国科学院从事政策研究和法律咨询。她在美国东北大学获得法律、政策与社会学的博士学位和西门斯学院图书馆硕士学位。她是美国法律图书馆协会、东亚图书馆理事会等协会的成员。她的著作包括《中国法的历史研究：1988—94年出版的中、日文资料》（2003年），“美国的亚洲法律文献”（《东亚和国际法律期刊》，2008）。她还曾在多所法学院和协会做有关中国法律文献检索的讲座。她喜好旅游和园艺。
Julie Lim, Director of the Law Library and Professor of Law, received her B.A. from Queens College, her J.D. from the Seattle University School of Law, and her M.L.S. from the University of Washington. At CUNY Law, she has the responsibility for the law library. She directs the library services to law students, staff and faculty through the Legal Research Program, Reference Services, and Faculty Research Support Program. In addition, she teaches courses in legal research. Her professional activities include active service in the American Association of Law Libraries and Law Library Association of Greater New York. She has made presentations on immigration law research and law library computer applications at such American Association of Law Libraries' panels as "The Flickering Lamp: Changing Immigration Law," and "Recycling Your Law Library Skills When You've Been Burned Out, Phased Out or Kicked Out," and has prepared research materials for Law Library Association of Greater New York and the Practising Law Institute. Recently, she did a presentation on on-line legal research for over 70 attorneys. Her current research interest is in diversity in a work environment and management.

A native of mainland, China, Min Chan, Esq. immigrated to the United States in 1979. She serves as the Director of Business Development at East View Information Services based in Minneapolis, MN. Prior to joining East View, she taught Westlaw online legal research for Thomson-Reuters in New York City and practiced corporate and immigration law. In addition to her full-time position at East View, she serves as the Vice-President of Legal Advocacy Fund at American Association of University Women in Manhattan and is a member of the American Bar Association and the American Immigration Lawyers Association. She was recently elected to serve as a member of the Subcommittee for Copyright Issue of the American Association for the Advancement of Slavic Studies and a Trustee of the American Education Foundation. Recently, she gave a talk on the Emerging of China Data at the 14th ACPSS International Conference and the 90th Jubilee of Cornell's Charles W. Wason Collection on East Asia. Her hobbies include traveling and practicing Bikram yoga.

Zhang Nongnii is Bibliographer for East Asian Law at Harvard Law School Library. She is responsible for building the Library's Chinese, Japanese and Korean law collections, and providing reference services and research assistance to faculty and students. Zhang grew up in Beijing, China. She graduated from Beijing University Law School with a Master of Law degree. Prior to coming to the United States, she worked as a researcher and legal consultant for the Chinese Academy of Sciences. She holds a PhD. in Law, Policy and Society from Northeastern University and a MLS from Simmons College in Boston. She is a member of American Association of Law Libraries (AALL), Council on East Asian Libraries (CEAL), and Association of Asian Studies (AAS). Her publications include Historical Studies of Chinese Law: Bibliography of Materials in Chinese and Japanese Published between 1988 and 1994 (East Asian Legal Studies, Harvard Law School, 2003). Her recent article is titled "Resources on East Asian Law in the United States"(2JEAIl 2008). She has given presentations on Chinese law research at Harvard Law School, Columbia Law School, and AALL. In her spare time, she likes to spend time with family and friends, traveling and gardening.
Tom Kimbrough先生现任南卫理公会大学法律图书馆副馆长，他也是法学院的兼职教授，开设国际法和外国法检索课程。另外，他还在法学院和英国牛津大学的项目中任教。在这之前，他是一位商律师，曾在多家国际性律师事务所执业，任职于香港、北京等分所，涉及亚洲业务，负责多起商务要案。他还曾经在汉城担任过外国法律顾问，主要负责金融和对外投资等项目。Kimbrough先生作为优等生毕业于乔治城大学国际政治专业，并从加州大学伯克利分校法学院获得法律博士，从华盛顿州立大学获得图书馆学硕士学位。

Tracy L. Thompson-Przylucki女士自2001年担任新英格兰法律图书馆协会执行主任以来，该组织从最初的由25个成员图书馆组成的地区性团体发展到今天有来自美国、加拿大、英国和香港的100多个成员图书馆的国际性组织。在这之前，Thompson-Przylucki女士担任耶鲁大学法学院图书馆馆员，并在美国法律图书馆协会多个委员会和部门任职。她还担任牛津大学出版社等商业出版机构的顾问委员会委员。她本科毕业于南佛罗里达大学，之后获得耶鲁大学法学院的法律博士学位。

Virginia Wise女士为哈佛大学法学院Thayer高级讲师，多年来讲授为外国LLM学生开设的国际法、外国法和比较法研究课程。她还曾任教于密西根大学信息图书馆学院和波士顿大学法学院等其他高校，并任职于多个法学院图书馆和律师事务所图书馆。此外，Wise女士还担任美国政府在爱沙尼亚、蒙古和南非等国家的法学教育项目以及联合国发展项目的顾问。Wise女士获得韦恩州立大学法律博士学位和密西根大学图书馆情报学硕士学位。她是加利福尼亚州律师协会和得克萨斯州律师协会会员，也是美国法律图书馆协会成员。
Tom Kimbrough serves as the Associate Director for Public Services at the Underwood Law Library at Southern Methodist University (SMU) in Dallas, Texas. He is also an Adjunct Professor of Law at the SMU Law School, teaching International & Foreign Legal Research. In summer 2007, he taught at the SMU-In-Oxford program at University College, Oxford. Prior to joining SMU, he was a Senior Associate in the Mergers & Acquisitions and Korea practice groups at Baker & McKenzie in Hong Kong from 2002-2004. He was an Associate in the Corporate Finance, China, and Korea practice groups at Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom (Beijing office) from 2000-2002. He was a Foreign Legal Consultant, specializing in finance and cross-border investment projects, at Kim & Chang in Seoul, Korea from 1994-1998. His transactional experience in China includes representing Samsung Electronics Co., Ltd. in contracts to supply code division multiple access (CDMA) telephone networks to China Unicom, advising Samsung Sdi Co., Ltd. in its joint venture in China to produce vacuum fluorescent display (VFD) devices, and acting for Korea Electric Power Corporation in respect of its proposed equity investment in the Wuji Power Project. He received his law degree from the University of California at Berkeley (Boalt Hall) in 1988, his master's degree in library and information science from the University of Washington in 2006, and his undergraduate degree cum laude in International Politics from the School of Foreign Service at Georgetown University in 1985.

Tracy L. Thompson-Przylucki has served as the Executive Director of NELLCO since 2001. In that time, NELLCO has grown from a regional consortium of 25 law libraries to an international organization with over 100 member law libraries in the U.S., Canada, the United Kingdom and Hong Kong. Prior to joining NELLCO Tracy served as International Reference Librarian for the Lillian Goldman Law Library at Yale Law School. She has served the American Association of Law Libraries as Treasurer and Chair of the Foreign, Comparative and International Law Special Interest Section (FCIL-SIS); as Chair of the Special Committee on Licensing Principles for Electronic Resources; currently as Chair of the Committee of Relations with Information Vendors (CRIV); and will serve in 2009-2010 as a member of the Copyright Committee. Tracy is a member of Advisory Boards for both Oxford University Press and Ingram Digital's MyLibrary Division. She holds a B.A. in philosophy and women's studies from the University of South Florida ('94) and a J.D. from Yale Law School ('97).

Virginia Wise is the Thayer Senior Lecturer on Law at the Harvard Law School and has taught courses in advanced legal research, international, foreign and comparative legal research, and legal research for foreign LL.M. students since 1990. She previously taught at the University of Michigan School of Information and Library Studies, Boston University Law School, Simmons Graduate School of Library and Information Science, and as a visiting professor at the University of Washington. She has worked in various positions in public services at the University of Michigan Law Library, the Harvard Law Library, the University of Texas Tarlton Law Library and the law firm library of Miller, Canfield, Paddock and Stone. Ms. Wise has served as a consultant on legal information and legal education for the U.S. government in Estonia, Mongolia and South Africa, and for the United Nations Development Programme and USAID in Vietnam, and has been a visiting fellow twice at the Australian National University. Ms. Wise received her J.D. from Wayne State University, an A.M.L.S. and a B.G.S. from the University of Michigan. She is a member of the State Bar of California, the State Bar of Texas, and the American Association of Law Libraries.
William Shannon Hein先生现任威廉•S•海因公司副总裁。他1999年加盟公司，现主管销售。另外，他也参与合同谈判，产品发展，及客户服务等事务。他毕业于南卡州的查尔斯学院，获商业本科学位。Hein先生是第三代海因公司的主持者。该公司是一家服务于法律图书馆领域长达80年并备受尊敬的原创性法律文献的出版商，也是法律经典作品和绝版政府文件的主要重印商，还是全球规模最大的法律期刊销售商。同时，该公司还向法律图书馆领域提供多层面服务，包括著名的“海因在线数据库”，一个发展最快、包含了超过5千万页之多的法律文献的数据库。

Xinh Luu女士现任弗吉尼亚大学法学院的外国法、比较法和国际法图书管理员，并担任该校法学硕士与博士研究生课程委员会委员。此外她还教授两门法学院课程：国际法、外国法和比较法的研究方法；法律研究、推理和写作，该课程为硕士研究生而设置。此外，她还是国际法律图书馆协会董事成员之一。多年来她还担任弗吉尼亚大学法学院硕士和博士研究生与驻校学者在该校法学院图书馆的联络人，联系和接待来自中国的律师、法官和学者。

Yvonne J. Chandler现任北德克萨斯大学情报信息学院的图书信息科学系的副教授。她的研究兴趣包括图书馆和信息科学与法律信息服务与教育，撰有多篇论文和专著章节。她是学校的法律信息管理以及图书信息科学系的团队教育项目在乔治亚州和内华达州的主任。通过她的努力，学生们从布什夫人的“21世纪图书馆项目”中获得180多万美元的奖学金。Chandler教授荣获2008年的“校长理事会杰出教师奖”。她本科毕业于克拉克学院，从亚特兰大大学获得科学硕士并从密西根大学获得博士学位。
WILLIAM SHANNON HEIN serves as the Vice President, Sales for the William S. Hein & Co., Inc. Mr. Hein joined the company in 1999, overseeing company acquisitions, before moving into the outside Sales arena. While his primary responsibility is in Sales, he is also involved in contract negotiations, product development, and customer relations. He is a graduate of the College of Charleston (South Carolina) where he earned a B.S. Degree in Business Administration. Mr. Hein represents the third generation of family leadership at the William S. Hein & Co., Inc., who has been serving the law library community for nearly 80 years as a highly respected publisher of original legal publications, a major reprinter of the legal classics and out-of-print Government documents, the world's largest distributor of legal periodicals, and a provider of a multitude of services to the law library community including its world renowned database HeinOnline, one of the fastest growing online research databases, featuring more than 50 million pages of legal documents.

Xinh Luu is the FCIL librarian at the University of Virginia School of Law where she also serves on the Committee for Graduate Studies (L.L.M & S.J.D.) and teaches two courses annually: Research Methods in International, Foreign & Comparative Law and Graduate (LL.M.) Legal Research, Reasoning & Writing. She is a member of the board of directors of the International Association of Law Libraries. As the library liaison with the Law School's LL.M., S.J.D. and Scholar-in-Residence programs, she has enjoyed assisting and exchanging legal information and knowledge with many Chinese lawyers, judges and academics over the years.

Yvonne J. Chandler is an Associate Professor in the Department of Library and Information Sciences (LIS) in the College of Information at the University of North Texas. Her research areas include legal information services and education for library and information sciences. She is Director of the Legal Information Management and the Director of the LIS Cohort Programs in Georgia and Nevada. Through her efforts UNT/LIS students received more than $1.8 million dollars scholarships from the Laura Bush 21st Century Librarian program. Dr. Chandler received the prestigious President's Council Outstanding Teaching Award for 2008 from the University. Dr. Chandler holds a BA in History from Clark College. She earned her Master of Science from Atlanta University and her Ph.D. from the University of Michigan in information studies. She is the author of the Guide to Finding Legal and Regulatory Information on the Internet and other book chapters and articles.
Barbara Bintliff

The United States is often referred to as a nation of “joiners.” Americans come together to create and join a wide variety of non-governmental, non-profit organizations, including special interest clubs, social societies, religious congregations, service groups, political parties, sports leagues, charitable foundations, labor unions, educational associations, and professional organizations. In every instance, the membership of these organizations is comprised of people who have jobs, hobbies, beliefs, or goals in common. The size of the organizations can be very small, maybe just a few dozen people, or quite large, with thousands or tens of thousands people. The organizations can be locally based or national in scope. Their activities can be as modest as occasional luncheons or as extensive as national conferences. The common characteristic is that membership is voluntary.

Professor Bintliff will provide brief case studies and examples of several different types of non-profit organizations, explaining typical types of activities. She will then focus on the professional organization model, describing the hierarchies, operations, and functions of a typical professional organization. Using the American Association of Law Libraries (AALL) as an example, she will explain the purpose of the organization and its governance structure, the opportunities AALL offers for member participation, and AALL’s relationships with other organizations.

AALL is a complex and sophisticated organization. Its functions and activities are typical of much larger entities, but it retains an important characteristic often lost in larger organizations: direct member participation. This makes AALL an excellent example of a professional organization to study. Professor Bintliff’s talk will conclude with an explanation of the importance of professional organization membership for individuals and institutions.

Carl Yirka

佛蒙特州法学院的环境法课程是全美法学院环境法课程中的佼佼者。在过去几年中，佛蒙特州法学院与中国建立了一项环境法合作项目，该计划部分由美国国际发展局资助，它在学术上的主要合作伙伴是地处中国广州的中山大学法学院。除此以外，佛蒙特州法学院还与中国政法大学、清华大学和中国其它地区的法学院合作。这些合作项目中包括交流学者、共同举办学术研讨会，并联合发展研究项目等。最后，Yirka教授将讨论佛蒙特州法学院与中国的环境法合作课程，探讨该课程作为中美图书馆今后在学术上继续合作的模式的可能性。

Vermont Law School (VLS) has one of the premier environmental law programs at an U.S. law school. In the past several years Vermont Law School
has developed a Partnership for Environmental Law in China, funded in part by the U.S. Agency for International Development. While our primary partner is Sun Yet Sen University School of Law in Guangzhou, we have worked with China University of Politics and Law, Tsinghua University Law School, and other law schools throughout China, exchanging scholars, holding conferences in the USA and China, developing joint research projects, etc. My talk will raise the issue of whether the lessons learned in the VLS Partnership for Environmental Law might serve as a model for continued cooperation between US and Chinese libraries.

Clement Chu Sing Lau

This presentation will cover another set of major challenges facing American academic law libraries, especially those related to technical services. The presentation will begin with a discussion of changes in law school library collection development. Then, it will discuss how these changes impact the organization and distribution of legal materials as well as other related issues such as space utilization and staff redeployment. It will also present how technical services law librarians approach these environmental changes as we continue to serve our users in the 21st century.

Chang Wang

Professor Wang Chang will start his remarks by defining a few key words: Legal Information and Legal Information System; Legal Information Profession and Legal Information Professionals; Legal Research; Law Library and Law Librarian. He will then raise the issue to be addressed in
this session: Can Chinese and American legal information professionals communicate and exchange ideas freely and effectively? If so, in what areas is collaboration feasible? And how can we accomplish it? If not, what are the obstacles? Can they be overcome? And, if so, how?

Professor Wang will spend some time reviewing the laws and rules governing the legal information industries in China and the United States. For China, he will discuss the following: The Regulation of the People’s Republic of China on the Disclosure of Government Information; Legal publishing rules and regulations; Internet publishing rules and regulations; Electronic publishing rules and regulations; Information service rules and regulations; Accessing court records; Foreign cooperation in publishing rules and regulations; State Secret laws and regulations; Intellectual property laws and regulations. For the US, he will cover the right to know; the federal Freedom of Information Act and similar state laws; public documents and public records; and intellectual property.

Professor Wang will briefly review the context of the question, offering a brief overview of the current situation both in China and in the US. With respect to China, he will discuss a legal system in the making; a nascent legal information industry; the growing demand for legal information; “Electronic Government”; “Case Guidance System”; and the implications: discipline, accessibility, and transparency for China. Regarding the U.S, he will survey traditional official and unofficial resources for legal information. West, an authoritative, unofficial legal information provider that sets the industry standard, will be mentioned.

Professor Wang will conclude his remarks by pointing out opportunities and making suggestions. First, he will suggest that legal information professionals make an effort to make “legal research” an academic discipline to fulfill the needs of legal education curriculum reform and development in China, to eliminate the gap between current law school curriculum and legal practice, and to contribute to standardization in teaching and research. Second, he will advocate for organizational supports and endorsements by stakeholders (courts; procuratorate; Ministry of Justice); and, The State Guidance Commission on Legal Education, Ministry of Education; The US-China Joint Commission on Legal Education; AALL; AALS; Law schools; and Enterprises. Third, he will discuss the feasibility of knowledge sharing and training initiatives including regular and seasonal programs; academic events; and distance learning programs. Finally, he will propose various collaborative projects in the three different dimensions: American legal information in English and/or Chinese language for Chinese; Chinese legal information in English language for American; and Chinese legal information in Chinese language for Chinese.

Charlotte Ku

在一篇题为“权力的改变”的文章里，作者Jessica Mathews指出，随着第二次大战后冷战的结束，非政府组织因其削弱政府组织在信息上的垄断的能力而日益重要。科技的发展不仅有助于削弱政府组织的信息垄断，也使远距离传播大量的信息更为方便和经济。非政府组织（NGOs）有不同的形式和种类：专业协会和学术协会便是其中特殊的两种。

该报告将着重介绍专业协会和学术协会在学术网络、信息交流方面的作用。报告将讨论美国学术交流的传统团体性组织：拥有70个成员的美国学术学会理事会（ACLS American Council of Learned Societies），其中包括美国学会的先锋——由本杰明•富克林在1743年创立的美国哲学学会（APS American Philosophy Society）。此外，报告还将提到其他五个与法律有关的成员组织：(一) 美国法律史协会，(二) 美国比较法协会，(三) 美国国际法协会，(四) 美国法学院协会，(五) 美国法律与社会关系协会。

最后，报告以美国国际法协会在教育和信息发展方面的活动作为学术协会的信息传播的具体例证，并还将涉及其他专业知识，如美国律师协会。报告将展示非政府组织在目前的信息环境下所面临的一些挑战和机遇为结尾。

In an article titled “Power Shift,” Jessica Mathews noted the growing prominence of nongovernmental organizations after the end of the Cold War because of their ability to erode the monopoly on information previously held by governments. Not only has technology made possible the erosion of this monopoly, but it has also made communicating vast amounts of information over vast distances reasonably easy and inexpensive. There are also many forms of nongovernmental organizations.
The professional association and learned society are two specific types of NGOs. This presentation will focus on the role of the professional association and learned society in the generation and communication of information through scholarly networks. It will touch on the rich tradition of scholarly exchange represented by the seventy members of the American Council of Learned Societies (ACLS) that includes the first learned society established in the United States—the American Philosophical Society (APS) founded by Benjamin Franklin in 1743. The ACLS also includes five law-related societies: American Society for Legal History, American Society of Comparative Law, American Society of International Law, Association of American Law Schools, and the Law and Society Association.

The presentation will particularly draw on the information and education activities of the American Society of International Law as an example of the information output of a learned society. It will touch on the work of professional associations like the American Bar Association. The presentation will conclude by identifying some of the challenges and opportunities of the present information environment.

Claire M. Germain & Billie Jo Kaufman

This session will cover how an academic law library implements and markets the online public access catalog features in the 21st century. The presenters will discuss both commercial and governmental products including US Federal Government websites and leading "links" to US legal information, as well as the World Legal Information Institutes (WorldLII) and Global Legal Information Network (GLIN).

The program will also describe various digitization projects undertaken by academic law libraries in partnership with governmental and non-government organizations in the United States, such as the United States Institute of Peace and War Crimes Office at American University Washington College of Law as well as the Nuremberg Trials, Liberia law and Rwanda Genocide projects at Cornell Law School.

Herbert E. Cihak

Cihak院长将讨论法学院图书馆人员编制的问题。他的谈话有四个重点：1）法学院图书馆在行政组织上应当怎么面对这个问题？2）图书馆需要如何重组或调整才能适应图书馆工作的要求？3）法律图书馆工作人员的编制水平如何进行调整？4）裁减法律图书馆工作人员是否难以避免？

Cihak院长还将讨论法学院图书馆的成本费用问题。他将侧重于讨论藏书发展、技术和信息服务投入和人事方面的预算。此外，Cihak院长还将就法律出版刊物订阅费用的不断增加和图书馆经费广泛削减的问题作出讨论。最后，他将谈到信息技术基础设施和设备的费用以及工作人员福利与开支的问题。

Dean Cihak will discuss staffing levels for law school libraries. He will address four questions: (1) What should a law school library organization do? (2) What restructuring or realignment is needed in order to serve our clients? (3) How could law library staff levels be adjusted? (4) Is law library staff downsizing inevitable?

Dean Cihak also will address escalating law school library costs. He will focus on costs associated with the library collection, technology (information services) and personnel budgets. Dean Cihak will comment on spiraling legal publication costs, and widespread library budget cuts. In addition, he will consider technological infrastructure and equipment costs as well as personnel benefits and expenditures.

Jeff Lehman

即便如此，美国的法学教育仍在逐步完善之中，其他国家对借鉴美国法律教育的元素却显出颇大的兴趣。一个最为引人注目的例子便是由中国最古老的大学来建立一个明文规定符合美国律师协会的认可标准的JD项目。
Even while American legal education continues to evolve, other countries are showing more interest in borrowing elements of American legal education. One of the more visible examples is the decision by China’s oldest university to establish a J.D. program, with an explicit mandate to satisfy all of the A.B.A.’s accreditation standards.

The Peking University School of Transnational Law is completing its first year of instruction. A class of 54 students has taken courses in torts, contracts, property, criminal law, civil procedure, transnational law, legal research and writing, and professional responsibility. How has it gone? One year in, how realistic is it to believe that such a school can prepare students who are ready to provide legal representation to American clients, at the level we have come to expect from the American bar?

Dean Howland will discuss the various organizational models for law schools including: 1) law schools as part of a university; 2) law schools as part of a university or university system but on a separate campus; 3) completely independent law schools not affiliated with any university; and 4) law schools as part of a for-profit enterprise. She will discuss where the library fits within the organizational structure of these various entities. She will also cover administrative issues such as funding, reporting structures (especially for the law library director), personnel policies including hiring and promotion, resource sharing, integrated systems, and other matters. Dean Howland will address the issue of a law library reporting to both the Dean of the Law School and the Director of the University Library. She also will comment on the American Bar Association’s standards which govern law library autonomy issues.

In addition, Dean Howland will address status issues for both law library directors and professional law library staff. She will focus much of her discussion on the ABA standard that governs security of employment for law library directors and the ongoing conversation in the United States about whether law school library directors should have faculty status and, if so, to what extent should they have the same rights and obligations as other faculty. Dean Howland will place the current issues surrounding the status of law library directors in a historical context. Dean Howland also will comment on the most common forms of status for non-director law librarians including faculty status, continuous appointment, classification as instructors or lecturers, and at-will employees. She will discuss the laws and role of unions in regard to status issues.

Joan Lijun Liu

报告首先将简略介绍中国高等院校图书馆的采编在电子时代的发展新趋势。我们所面临的主要问题有以下几个方面：1）图书馆的经费分配如何因馆藏
Jules Winterton

Jules Winterton will discuss the value of law library associations, the range of national, regional and international associations, and the scope of their activities and influence. He will comment on the improvements in the quality of law libraries achieved through the activities of law library associations and the consequent benefits to the users of law libraries and to the legal system.

Jules Winterton will briefly survey the development of law library associations, including recently established associations, and describe the variety of legal statuses adopted by associations. He will discuss the key activities of library associations: networking and the sharing of best practices; the formal expression of agreed standards and competencies; professional development and training; quality assurance and regulatory roles; representation and lobbying to government and international organisations; liaison with other organisations and with the legal profession; research and scholarship. In addition, Jules Winterton will discuss the various grants and scholarships offered by law library associations to attend conferences, undertake placements and internships, or research fellowships in law librarianship.
Julie Lim

Lim教授将侧重于讨论一个法律学院的图书馆对其读者——尤其是教师和学生——所提供的服务和支援。她将以纽约城市大学（简称CUNY）法学院图书馆为例，来展示学术性图书馆如何通过提供完善的服务和支持来辅助法学院的课程设置、教授研究和学术活动，以及实现法学院的使命。Lim教授还将着重讨论作为法学院教师的一部分的图书馆员们的作用。这种作用如何影响图书馆和教学支持项目和服务以及法学院的管理。

最后，Lim教授将简单描述CUNY的“法律研究课程”，尤其是如何将该课程与法学院一年级课程相融合及其在学生教育过程中的作用，从而在教师、法律图书馆员和学生之间所产生的协作性工作关系。

The presentation will focus on the services and support programs that an academic law library can provide to its library users, particularly law students and faculty. Professor Lim will be using City University of New York (hereinafter known as CUNY) School of Law Library as a vehicle to demonstrate how one academic law library provides services and support programs to support its curriculum, faculty research, and scholarship, and mission. The presentation will also highlight the role of the law librarians as faculty and how that role influences library instructional and support programs and services as well as the governance of a law school. It also will describe briefly the legal research program, especially in the first year and its integration into the whole first-year curriculum and the impact of such integration on the legal education process of students, resulting in a collaborative working relationship among the faculty, law librarians, and students.

Min Chan

我们在教学生的时候，应该打开思路。本讲座将侧重于如何有效地1) 推广用于法律研究的产品；2) 培训/指导图书馆员，律师，和学生从事法律研究；3) 利用最新技术来丰富法律研究的经验。推广法律研究的产品最重要的是在于了解你的听众，熟知信息是如何简化、便利法律专业人员的研究。要调动听众的积极性，我们必须要从听众的角度来回答两个问题。第一，我能学到什么？其次，为什么跟我有关？随着新技术的更新，我们可以与听众面对面或者在线交流。法律出版商们最流行的培训方式包括电子学习中心、电话培训，以及教室里的面对面培训。总之，该讲座将提供一些中美双方在法律信息方面合作的潜在机会。

When we teach, we have to think outside the box. Ms. Chan focuses on effectively (1) promoting legal research products; (2) training/teaching legal research to librarians, lawyers, and students; and (3) using technology to enhance the legal research learning experience. To promote legal research products, it is important to understand your audience and the information will help make the life of the legal professional easier. To engage your audience, we must always answer two questions in the mind of the attendees. First, what am I learning? Second, why do I care? With the advent of technology, we can teach and connect with our audience in-person and online. The most widely used training formats by legal publishers are: e-learning center, telephone training, and classroom training. In sum, Ms. Chan will offer some observations on potential collaboration in legal information between China and the US.

Tracy L. Thompson-Pruzluck

图书馆之间相互合作的发展在美国有着详细的记录。图书馆间的正式合作关系始于20世纪中叶，非正式合作关系则可追溯到20世纪20年代和30年代。美国的高校很早就意识到合作的优势，即通过共同努力互相帮助，取长补短。因而在当今的美国，为了满足各种不同类型的合作伙伴，某一个图书馆或大学可能共同成为许多图书馆联盟的一员。

新英格兰法律图书馆联盟于1983年由一群新英格兰地区的法学院院长和图书馆长们建立，他们希望通过这种途径使得法律图书馆能够共享资源和节省经费。在成立初期，联盟的工作主要集中于成员之间物质资源的共享，主要以馆际互借互惠协议和相互进入检索协定的形式实现。虽然这些协议到今天仍然有效，并继续造福我们的成员，但随着时代的发展，联盟成立之初的许多情形已经发生了巨大的变化。

数字化信息时代的来临实现了信息和资源的全球化。为了适应法律信息面貌的转变，我们的合作重点也已经随之转移。地理疆界和时区差异不再成为限制我们获取和分享信息和专业知识的能力的障碍。今天，我们对于“资源共享”的概念应当从更为广泛的视角
The evolution of institutional collaboration in the U.S. is well-documented. The earliest formal relationships date to the mid-20th century, with informal cooperatives going back to the 1920s and 30s. Colleges and Universities began to see the advantages of leveraging their strengths and strengthening their weaknesses through joint effort. Today, a library or university may belong to many consortia in order to meet all of their collaboration needs.

NELLCO was established in 1983 by a group of law school deans and library directors in New England as a means for law libraries to share resources and save money. In the early days the primary focus was on physical resource sharing in the form of reciprocal ILL agreements and reciprocal access agreements between members. While those agreements remain in force and continue to benefit our members, things have changed dramatically since NELLCO’s inception.

The advent of the digital information age has spawned the globalization of information and resources. Our collaborative focus has shifted along with the landscape of legal information. Geographical borders and time zones no longer limit our ability to acquire and share information and expertise. Today “resource sharing,” once code for interlibrary loan, is and should be a much broader concept. Law libraries, especially in the current economy, should be prepared to exploit appropriate opportunities to share physical resources, human resources, fiscal resources, electronic resources and intellectual resources.

This presentation will touch briefly on a number of potential models for international collaboration in each of these five areas between law libraries in China and the U.S. The use of several communication tools and technologies will be recommended and demonstrated if possible.

Philip Berwick

This report will discuss new developments in the law firms in China. The new developments are in the area of technology and software applications. The key issues are in the area of technology and software applications. The key issues are in the area of technology and software applications.

The impact of evolving technologies on the activities of the academic law library is examined. Evolving technologies are defined as those web-based applications that have allowed the Web to transition from the Web 1.0 to Web 2.0. The core characteristics of Web 2.0 are defined. Recent library science literature suggests that applying Web 2.0 characteristics to library activities will change both the library’s focus and basic way of doing business. This has been described as the Library 2.0 model. Some of the technologies used to implement the Library 2.0 model are described. How these technologies will change the activities of an academic library is then discussed.

Harry S. Martin

Library materials are the backbone of the library. The library’s collection is the foundation of the library’s services. The library’s collection is the foundation of the library’s services.

Some libraries have a large collection of library materials. These libraries have a large collection of library materials. These libraries have a large collection of library materials.

These libraries have a large collection of library materials.

In these libraries, the preservation of the library’s collection is a priority. The preservation of the library’s collection is a priority. The preservation of the library’s collection is a priority.

A library’s collection is the foundation of the library’s services. A library’s collection is the foundation of the library’s services. A library’s collection is the foundation of the library’s services.

This presentation will touch briefly on a number of potential models for international collaboration in each of these five areas between law libraries in China and the U.S. The use of several communication tools and technologies will be recommended and demonstrated if possible.
2. 将多本副本分布在不同的馆藏地（简称LOCKSS）；
3. 用一种记录机制将现存的关于保存本的信息记录下来。

我们在对图书馆的保存作出决策时，应当既考虑其他图书馆、又考虑商业性出版社
的相应措施。哈佛大学法学院所作的三个项目即具体反映了不同的方法：

1. 将19世纪英美法律专著通过商业出版机构的
缩微形式来复制（对应的数字化产品题为《创造现代
法》）；
2. 由“法律图书馆缩微品团体”（简称
LLMC）主导的非商业性的缩微复制；
3. 在该图书馆馆的内“纽伦堡审判”资料进行
数字化处理和保存。

保护和保存是昂贵的活动。当我们面临大量的濒
临危险的馆藏需要保存的时候，重复劳动便是一种浪
费。馆藏资料的保存应当被视为一种馆际合作的必要
方式。LLMC是一个由众多图书馆以重新出版和保存
重要的法律资料为目标的集体性努力。而“法律信息
保存联盟”（简称LIPA）则着重于保存重要的文件和
电子形式的法律信息，它通过确定目标、发展并采用
合适的标准及模式、建立交流网络，以及促进以长久
固定为目标之财政和政治方面的支持来实现其使命。

Preserving materials for future use is one of the
core functions of libraries, one especially important
for libraries containing legal information. In general,
preservation activities in law libraries are identical to
similar efforts in other types of libraries.
Library preservation has been greatly impacted by
certain general trends affecting libraries:
• The move from permanent to impermanent
materials
• The information explosion
• Interlibrary cooperation
• The digital revolution
As library collections come to contain more
damaged, fragile, decaying items, emphasis has
shifted away from the physical conservation of
individual objects to the preservation of intellectual
content.
Best practices in library preservation include:
• The retention of an unused master copy in a dark
archive
• Print copy and/or
• Preservation microfilm master
• Distribution of multiple copies in multiple locations
(LOCKSS)
• Recording the presence of preservation copies in a
register
Preservation decisions should take into account what
other libraries are doing as well as what commercial
publishers are doing. Three projects at the Harvard
Law School Library exemplify different approaches:
• Commercial micro-reproduction of 19th Century
Anglo-American Legal Treatises
• Subsequently digitized as the Making of Modern
Law
• Noncommercial micro-reproduction by the Law
Library Microform Consortium (LLMC)
• And subsequent digitization
• In-house digitization of the Nuremberg War Crimes
Trials
Conservation and preservation are expensive
operations. With so much at-risk materials
to preserve, duplication of effort is wasteful.
Preservation should be seen as a cooperative
endeavor. LLMC is a consortial effort by member
libraries to republish and preserve essential legal
materials. The Legal Information Preservation
Alliance (LIPA) addresses the preservation of vital
paper and electronic legal information by defining
objectives, developing and/or adopting appropriate
standards and models, creating networks, and
fostering financial and political support for long term
stability.
A selective bibliography will be provided.

Kathleen Price

中国文化大革命以后，非政府组织在重建法律
教育方面起了关键的作用，但它们以那些基金申请者
对项目需要所写的界定为基准，这与像福特这样的著
名基金会在上世纪60年代所做的工作不同。福特基金
会、鲁斯基金会等自1983—1998与9个中国法学院以
及社会科学院法学所一起工作，为中国法律学者寻找
匹配的美国法学院的学位以及导师，将美国优秀的法
律教师介绍到中国，建立法律图书馆藏及其专业管理
制度，并资助研讨会和双边学术会议。1983年6月以
后，基金会的侧重点转向资助中国国内的培训以及法
学院之间的合作项目。

NGOs have played a key role in the restoration of
legal education following the cultural revolution.
Unlike the work of major foundations such as Ford in the 1960s, they sought the input of potential grantees in defining their needs. Ford, Luce, and Chinn Ho worked with nine Chinese law schools and CASS from 1983-1998 to match scholars and degree candidates with US law schools and mentors, to bring outstanding US faculty to China, to build law libraries and their professional staffs and to sponsor workshops and bilateral conferences. Following Tiananmen, emphasis shifted to in-country training and sister law school projects.

Shannon Hein

作为一个法律信息供应商，我们必须考虑“如何”并利用“哪些”渠道来确保实现终端用户的意愿。开放式对话的渠道和双向沟通至少到了一种以供应商和用户之间的密切关系为基础的方法来提供更为有效的法律研究服务。一个法律信息供应商需要坚持对其支持和维护终端用户的法律研究平台这一目标，那么他对其服务所包含的硬件和软件的不断升级就变得至关重要。法律出版商们为了提供与法律研究相关的服务而制定用户至上的模式，就需要保持自身的领先地位和对终端用户的反馈做出敏锐反应。法律出版商可以通过建立一个虚拟客户社区，促进一种在供应商、终端用户、用户、图书馆员乃至所有的法律研究专业人士之间的持续不断的互动关系。

As a provider of legal information we must decide how and what channels are used to secure end-user input. Open-dialog channels and two way communication allow for a relationship based approach to providing effective legal research services. It is imperative that technological upgrades to both hardware and software be continually made if a legal information provider desires to remain relevant to the purpose of supporting and maintaining legal research platforms for the end user. Legal publishers must stay ahead of the curve and be sensitive to customer feedback when developing user-friendly formats to support legal research. By creating a virtual customer community, legal publishers can facilitate an ongoing interaction and involvement between legal publishers, end users, subscribers, librarians and all legal research professionals.

Virginia Wise

China and the U.S. have a lot in common in terms of making legislation. They both have large populations spread over a broad geographical area and complex systems of law-making, in China’s case developed over thousands of years, in the case of the U.S., developed over a mere 250 years. Both China and the U.S. have developed their systems in unique ways and seldom look to other country's legislation for examples of how to draft legislation. Both countries share written constitutions. In the U.S., there is a shared system of power between the central (Federal) government and the 50 states and various territories, which has indefinite boundaries and a lot of overlapping powers. Courts have more power to make law in the U.S. than China, but law made by 51 legislatures and administrative law has grown in importance throughout the Industrial Revolution. Recent events such as the fiscal crisis, 9/11 and Hurricane Katrina have resulted in calls for more regulation by law-making authorities. Unlike most of the rest of the world, the U.S. differs, also, in that we have a two-party political system, with little party discipline imposed on legislatures. This means that Democrats may vote for Republican legislation or Republicans can vote for Democratic legislation. There are also very loose drafting rules.
which mean that many American statutes cover more than one subject at a time. Almost all law is published simultaneously by both state and private publishers and is available both via computer and in print. Law is distributed to the people by both free and subscription sources. Very expensive, competitive online systems (Lexis and Westlaw) are utilized primarily by lawyers while ordinary people use the Internet to access law through terminals at public libraries, for instance. Because the lawmaking system is so complex, most American law schools have special courses in legal research, often taught by law librarians. Failure to research the law properly can result in sanctions against a lawyer imposed by judges or bar associations.

Xinh Luu

法律与经济的全球化以及中美关系的日益紧密，对中美图书馆员在协助图书馆使用者（无论是学生、教师、或是学者）查寻中国和美国的法律资料的中文原文或其他外文的翻译，创造了新的机遇和挑战。Luu女士的发言将侧重于当前和今后关于中国法律信息在全球主要法学院图书馆的教学课程设置和研究需要。在可能的范围内，她会探讨中国法律图书馆在教学与研究上对美国法律信息资料的需要。其中议题包括：（一）现有的法律信息资料和服务；（二）法律信息资料的欠缺部分；（三）其他低价或免费获取法律信息资料的方法。她希望这个报告将有助于中国与美国的法律信息资源的制作者和使用者。

Globalization of law and the economy, coupled with growing China-U.S. relations, has created new opportunities and challenges for U.S. and Chinese librarians as they strive to support their patrons (students, faculties, and scholars) seeking Chinese and U.S. legal materials in the vernacular or in translation. This presentation focuses primarily on the current and future curricular and research needs for Chinese legal information at major U.S. academic law libraries. To the extent possible, I will also explore teaching and research needs for U.S. Legal information at Chinese academic law libraries. Among the topics presented are (1) currently available materials and services, (2) unmet needs, and (3) suggestions for free or affordable access to such materials. I am hopeful that this presentation will be helpful to both producers and consumers of legal materials in China and the United States.

Yvonne Chandler

随着信息科学技术系统和工具的改进，图书馆和信息教育的内容、课程以及信息知识的传递亦几经改变。培育法律图书馆员，如同培育其他类型的图书馆员一般，随着信息技术的进步，从事信息的专业也继而演变。传统概念中的图书馆已被重新界定；从一个获取文件记录或书籍的地方，变成储存最先进的电子资源，包括互联网、数学图书馆、以及可远程获得广泛信息的地方。我们要使图书馆学的新的研究生们有能力面对这种不断的发展变化，使用新出现的科技来满足图书馆用户的需求，并使他们成为不放弃图图书馆专业的传统价值观和原则前提下进一步实现本机构的使命的拥护者。这便是图书馆学课程设置的设计者们所要面临的挑战。事实上，虽然现在图书馆馆员们的工作是类似的，但这与50年前的图书馆的工作人员大大不同。新的毕业生要有广泛的信息科技的知识，与使用信息工具的技能，这才是社会的信息需求。图书馆和信息科学的教育项目也反映了美国一般学校为科技影响力的争取。在全球化社会里，由于信息重要性的提高，那些受到训练并且能够管理和提供信息获取方法的人材变得紧缺，因为他们能够帮助创建和管理今天的知识经济体，并且能够帮助毕业生更好地参与他们国家的经济和社会发展做好准备。

正如其他类型的图书馆一样，法律图书馆学教育也是随着技术的迅速发展不断变化的。从事法律图书馆教育课程设计的教育工作者所面对的挑战是帮助毕业生准备应付新兴技术在这一不断变化的社会的需求。教科书不仅要求符合2008年新修订的美国图书馆协会(ALA)的认证标准，更须符合美国法律图书馆协会(ALA)规定的法律图书馆员专业核心技能。全美虽然有62个美国图书馆协会(ALA American Library Association)特别认可的硕士课程，但他们并非都提供培养法律图书馆员的课程。法律图书馆专业的课程，除了传统的图书馆学课程外，还要提供法律语言学，法律专业知识和资料管理的课程。这些专门课程包括法律信息的获取，相关政策的制定，记录档案，和决策情报学等。

图书馆学的课程和教育大致上包括两个方法：一是传统的，研究生选修学位课程，完成课程后才能成为专业人员；另一方法是利用多种网络教育技术和工具，选修网上提供的硕士课程，达到专业认可。通过网络远程图书馆学教育课程，硕士学位课程便可扩展到全国五十州，从而消除地域界限，给予人们获得硕士学位的机会。这种偏重于学生的“学习”、而非教师的“授课”的典范模式，对远程课程是比较适当且有效的。最后Chandler教授会谈及图书馆学研究和教学的一些新趋势，包括传统与网络并行学习方
The content, curriculum, and delivery of library and information science education have changed with the growth of bibliotechnological systems and tools. Educating law librarians, as all other types of librarians, continues to evolve as the impact of information technology affects the information profession. The traditional concept of a library has been redefined from a place to access paper records or books to one that also houses the most advanced electronic resources, including the Internet, digital libraries, and remote access to a wide range of information sources. Preparing new graduates to deal with this constant change and evolution, to use emerging technologies to meet the needs of library users, and to be an advocate to further the mission of their institutions while never losing sight of the foundational values and principles of librarianship are the challenges facing library education curriculum designers. A fact: what librarians are doing now in libraries is similar, but very different than what was done fifty years ago in all types of libraries. The foundation upon which the library profession is built requires that new graduates be stronger, broader, and better rooted in the tools and techniques used by librarians to better connect and meet the information needs of society. Programs for library and information science education also mirror the interest concerning the impact of technology in US schools and programs. Because of the increased importance of information in a globalized society, people who have been trained to manage and provide access to information are in demand to help create and manage the knowledge economy of today and to prepare graduates to participate in the economic and social development of their countries.

Law library education is changing and growing with technology as swiftly as other types of librarianship. The designers of law library education programs are challenged to prepare future graduates for work with emerging technologies in this ever-changing society under the requirements of the newly revised 2008 ALA accreditation standards and the guidance of the Core Competencies of Law Librarianship approved by the American Association of Law Libraries. While there are 62 ALA accredited master's programs in the United States, not all of the programs offer specialized training for law librarianship. The law librarianship curriculum in these programs follows a traditional library science curriculum as well as offers courses on the specialized knowledge of legal bibliography and management of legal information environments. These specialized programs must also include curriculum for legal informatics — the application of biblio-technology within the context of legal environments and with users of information and information technologies within these organizations; including information access, policy development, documentary and decisional informatics.

The LIS educational landscape includes two methods for educating future librarians in the United States and other countries. The traditional method for pursuing a graduate degree by completing classes offered at a university continues to thrive and graduate a new generation of professionals. The information profession is now in the second decade of Web-based online learning with LIS programs delivering the master's program curriculum through distance education offered via multiple educational technologies and tools. The delivery of library science education through online delivery expands the ability of programs to offer the master's degree to populations in all parts of the country. Courses offered via web-based, asynchronous or non-asynchronous classes eliminate the geographical boundaries for pursuit of the master's. The learning paradigm model that focuses on student learning rather than instructor teaching is appropriate and effective for these distance courses. A number of emerging trends in the research and practice of online, distributed, and e-learning including; hybrid and blended learning, community-embedded learning, consortial and other course sharing models.
Chinese Abstracts

Selected Chinese Abstracts

蔡屏  Cai Ping

This essay discusses contentions concerning the changes within the role of Law Librarians within the four job descriptions in the future. The author also discusses how law librarians will better deal with changes in their roles in the future.

曹明  Cao Ming

The paper makes an analysis of the present competitive environment of law libraries. Law libraries have failed to do away with information competition. Based on the analysis of competitive advantage, the author analyzes upstream industries, users, institutions and the potential for competition, the competition between law libraries, highlighting the degree of competition in a competitive environment and competitive position. Digitization, globalization, policy environment and personalized service, will influence the competitive environment of law libraries. Only by waking up to the competitive environment, can the law libraries adapt to the new developments.

范润英  Fan Runying

This paper, discusses the service innovation of college libraries, including the function of college libraries, the significance of concept innovation and the measures of service innovation from the perspective of a scientific outlook on development.

范静怡  Fan Jingyi

This essay discusses the changes within the role of Law Librarians within the four job descriptions in the future. The author also discusses how law librarians will better deal with changes in their roles in the future.
整个学校科研环境中的地位。

Libraries in China have been facing challenges in recent years, including the overlap of E-resources, complex searching interfaces, low levels of integration of huge sources, users’ preference and information literacy. By analyzing the background and the day to day operation of CUPL library, this essay aims at a solution for the above problems in order to relocate libraries as centers of information and knowledge in the field of academic research, by means of institutional

Huang Dupei

网络中海量的法律信息及其多义性为准确、高效的查询检索提出了难题，进而也直接影响司法判案、决策的方法。为了较好地解决司法信息检索中存在的问题，本文通过对国内外领域本体方法、语义Web技术的研究，借助本体的概念构建了面向案例的法律信息语义检索原型，为法律领域的知识管理和信息检索提供了可借鉴的参考。

Concerning the massive amount of legal information on the Internet along with some of its ambiguities, a problem arises when we attempt to search its semantic content accurately and efficiently. Furthermore, it causes a bottleneck situation in regard to the manner in which legal-officials reach a judicial verdict and in their decision-making. In order to efficiently solve the problems which exist in the retrieval of legal information, by comprehensive research of domain ontology and knowledge retrieval technologies, this paper proposes a basic approach to legal information semantic retrieval, based on ontology, constructs a legal information keyword table and builds a case oriented prototype of semantic searching for Legal information utilizing the concept of ontology. Thus, it presents an available approach to knowledge management and information searching.

Huang Mengli

通过对《图书馆服务宣言》的解读，阐述面对网

络化、数字化冲击带来的“变化”，图书馆的思考与对策，并以中南财经政法大学图书馆的创新服务实践为例证，提出在以服务为主要功能的图书馆时代，创新服务才是图书馆顺应时代潮流、彰显核心价值及竞争优势、面向未来生存发展的唯一出路。

Through the interpretation of Library Service Manifesto, this paper examines the "changes" brought by the impact from networking and digitization, and library’s consideration and countermeasure. Taking the innovative service practice of the Library of Zhongnan University of Economics and Law as the example, this paper points out that in the era of service as the major function of library, innovative service is the only outlet of library’s future survival and development that conforms to the trend of the times and highlights the core values and competitive advantages.

Jiang Zhenyu, Shi Fanfan

目前的法律信息数据库主要提供文本媒体的信息及查询，其主要用户局限在法律专业教学及法律从业人员。国家的法治建设，需要将法律信息数据库的目标用户扩展到更大的范围，面向全社会成员，力争能够为所有用户提供满意的法律信息服务。法律信息多媒质数据库的设计，能够整合多种载体形式的法律信息，使用文本、图像、音频和视频等多媒体信息，采用各种文字、图像和视频的检索技术，用户可以根据用户提供的关键词进行检索。对于音频信息，应当使用音频匹配算法，即采用点对点的数据匹配，根据用户提供的音频片段样本，查询数据库中声音内容近似的数据。对于视频信息，应当使用分辨率匹配算法和连续帧内容匹配算法共同根据用户提供的视频片段样本，查询数据库中视频内容近似的数据。

Most of current legal information databases (LIDB) usually provide information-querying services. Their target users are people who are professional in legal business or legal teaching & studying. To improve the process of ‘rule of law’, the target users should be extended to a greater degree, which would mean that all society should use an appropriate type of legal information as needed.
A multimedia legal information database can integrate most media of legal information. Users can utilize text, images, audio and video to both query and obtain legal information. Rather than only using text as Descriptive keywords, a multimedia legal information database should also provide a better algorithm to get more accurate query results from multimedia data. To query images, we can use both ‘resolution matching algorithms’ and ‘image content matching algorithms’ to query images from databases just by submitting image samples; to query audios, we can use an algorithm of ‘audio sampling-points data matching’ to query exact audios from a database; to query videos, we can use both ‘resolution matching algorithms’ and algorithms of ‘serial frames content matching’ to query exactly what we want.

蒋隽 Jiang Jun

众所周知，在当今网络时代，信息流动和传播的公开化和全球化浪潮使得互联网功能已超越其传播介质和交流通道的初始层面，而开始将触角伸向当代社会的几乎所有层面和各个角落，其始料未及和深巨无比的生成效果似乎已表现为一种孵化和催生新思维范型和新行为模式的隐形系统，如新网络政治人权观理念的形成即是其中一例。由此，人权网站也已成为人权法研究的一个崭新视角。本文拟根据国际人权法保护机制的原则，梳理国际人权法网站的分布脉络，并通过对重点人权网站的初步介绍和简要评价，以为人权法研究提供有效的检索路径和不可或缺的知识基础。鉴于互联网信息资源数量极大且时效性强、但内容良莠不齐且准确性不易核实等特点，本文将探讨对象限定为各类组织、政府及机构的官方网站或声誉卓著的权威网站。

The way things are, an international human rights scholar cannot manage without recourse to the Internet these days. Consisting of four parts, the thesis tries to bring into focus such questions as the transmission and distribution of quantities of reference sources, concerning international human rights on the Internet, the making of primary international human rights websites for the time being, the efficient use of such webs contributing to international human rights as well as the evaluation of the contents that the websites mentioned above provide.

李军 Li Jun

从上世纪80年代一些法学院开设了法律文献检索课程，但是该课程不能全面体现信息素养的内涵。

西北政法大学图书馆近年来开展大学生信息素质教学活动，对法科大学生信息课程设置提出“三层”设想，在此抛砖引玉，就教同行，并向教学质量委员会提出建议，将法学信息素质教育以课程形式纳入课程规划中。

文章提出，要根据《普通高等学校图书馆规范》的规定，拓展图书馆的教育功能，确立图书馆的信息教学地位，承担信息教学任务，使图书馆在学校的教学体系中占据重要地位。

因为文献检索课程仅培养大学生信息意识和信息技能，缺乏对获取信息进行逻辑思维和判断教育内容。所以，应当以信息素质内涵的多层次设计信息课程体系，形成有递进关系的“三层”课程。即，一年级开设法学文献检索课程，实现知道到哪里找知识的目标；二年级开设读书课程，使学生具备终身学习的能力；三年级开设文献研究课程，培养学生为学科研究发展作出贡献的能力。

文章提出，图书馆信息课程应当按照国家教学团队的标准与要求进行建设，即教师队伍以教学团队进行建设，配合教学设置教学实验室。

Since the 1980s, ‘Legal Research’ courses were
opened in some law schools, but the connotations as a result of information quality, have not been fully embodied by the course.

The Northwest University of Politics and Law (NUPL) library, has begun teaching an Information Quality curriculum for NUPL students in recent years, and has elucidated the vision of "three-levels" for setting courses in the Information curriculum for law students, with the purpose of proposing an idea for discussion with faculty colleagues and expatiating suggestions to the Committee on Legal Education, that information curriculum quality should be included in curriculum planning.

The article indicates that the rules on 'Regulations for University Libraries' should be abided by so as to establish a status on information education and to explore the educational function of libraries and carry out the task of teaching so that libraries can have an important position in the university’s teaching system.

刘 明 Liu Ming

信息素养是人们在知识经济时代应该具备的获取和利用信息的能力，信息素质教育是对于学生这种能力的培养。高校图书馆在信息素质教育中承担着重要任务。当前国内高校信息素质教育现状不容乐观。信息素质教育是一个长期的系统工程，高校法律图书馆作为法科学生信息素质教育的主体之一，必须发挥应有的作用。清华大学法学院图书馆、清华大学法学院等图书馆在通过提高信息服务水平以推进学生信息素质教育开展的一些做法具有一定的参考价值。联系实际，国内法律图书馆必须始终以提高学生的信息素质能力为中心，从观念、人员管理、资金投入、资源共享等各个方面提升服务的质量，才能真正做到师生教学科研的保障基地。

信息素养是人们在知识经济时代应该具备的获取和利用信息的能力，信息素质教育是对于学生这种能力的培养。高校图书馆在信息素质教育中承担着重要任务。当前国内高校信息素质教育现状不容乐观。信息素质教育是一个长期的系统工程，高校法律图书馆作为法科学生信息素质教育的主体之一，必须发挥应有的作用。清华大学法学院图书馆、清华大学法学院等图书馆在通过提高信息服务水平以推进学生信息素质教育开展的一些做法具有一定的参考价值。联系实际，国内法律图书馆必须始终以提高学生的信息素质能力为中心，从观念、人员管理、资金投入、资源共享等各个方面提升服务的质量，才能真正做到师生教学科研的保障基地。

Information literacy is the ability to access and use the information which people should have access to in this era of the information superhighway. The purpose of 'information literacy education', is to cultivate this ability in the student. University library should undertake the main responsibility in 'Information Literacy Education'. Currently, within the university, 'information literacy education' is not very optimistic. Information literacy education is a long systematic process, in which university law libraries as the main body must play its due role.

Harvard law school library and Tsinghua University law school library and other libraries have utilized some very useful information services in order to
develop such an ability in their students, and this also is helpful for us. In connection with practice, domestic law libraries must always focus on improving the students' information literacy ability, must promote the quality of service in several aspects, such as concepts, personnel management, capital input, construction of resources, etc., in order to support the scientific research activities of teachers and students.

Looking to the future, the committee should step up efforts in the following aspects: to establish a platform for academic research and exchange of law libraries; to actively absorb libraries in the field, to participate, to provide training and guidance to the librarians, to promote member libraries' entry into the security systems of nation-wide, regional and professional literature, meanwhile achieving document delivery, group purchase, and coordinative procurement databases etc. and to strengthen ties with the China Society for Library Science, the China Law Society and the foreign specialist library associations, in order to perfect the committee system.

Key Words: Legal Literature Information Science; Significance; System and Structure
The spread and utilization are very convenient, according to today's technology level, libraries in China limit the use of users' behavior to a large extent. Right holders' profit from such limitations is usually limited. Therefore, in this situation, libraries should consider offering digitization services, such as cataloging and directory services, in order to provide their users with high-quality library services.

Currently, our libraries have entered a stage of rapid development. The construction of legal literature is a very important task in the construction and development of a law school. However, as far as the construction of legal literature is concerned, it is impossible for newly established law schools to reach the level of first-class domestic law schools due to the short period of development and a weak foundation. Therefore, it is feasible for them to establish their own characteristic legal literature system. This paper makes a typical analysis based on the plan of the Beihang Law School on establishing the literature system on aviation and outer space law and management.

Tang Leqi

The development of society, the need for legal research in the area of law, and the need for legal information have imposed high demand on our library construction. Libraries must find a way to improve their efficiency and effectiveness to meet this demand. In order to meet the demands of legal research, the legal science database should be made up of a crisscross network of subjects and sub-subjects, be compact and well organized, and more logical.
田健生 Tian Jian She

By means of a field survey, the author presents a brief summary and introduction to the mass of associations within the legal information field of China, and the author's puts forward a view of the definition of legal information and its scope. The author also analyses the problems within social groups having access to legal information, after introducing and generalizing the current situation in order to attract the attention from relevant sectors.

吴志鸿 Wu Zhi Hong

This paper introduces the current situation of retrieval and utilization of legal information resources in China and those in America from law journals, legal websites and through document acquisition, in a systematic and comprehensive way. On this basis, the paper analyzes the status of legal information development in the two countries, for the purpose of stimulating interest.

徐岚 Xu Lan

法律信息的飞速发展，给法律图书馆收集、存储和传播相关法律信息，带来了前所未有的挑战。法律图书馆采访人员法律专业知识的缺乏，尤其是对法律知识的分析能力和理解能力的缺乏，已成为制约法律图书馆发展的瓶颈。而法律图书馆如何做到既能搜集到本馆所需要的法律信息，又没有侵犯网站的著作权，这是法律图书馆目前所面临最大的难题。文章从我国法律信息的现状分析入手，面对严峻的挑战，提出了一些相应的对策。首先是要转变传统观念，加强对法律信息体系化地认知，以提高法律图书馆对法律信息的收集、储存和传播的能力。其次是要加强宣传，扩大法律信息采集资金的渠道。第三是要着力提高从业人员尤其是采访人员的法律信息的鉴别能力、选择能力和检索能力。第四是要加强馆际协作，实现资源共享。最后为解决馆藏法律文献资源数字化和电子法律信息资源馆藏中的法律问题，提出在立法上应明确法律图书馆的相应权利。如确定合理使用和法定许可制度的适用范围，以平衡著作权人与社会公众之间的利益关系，从而使图书馆成为社会文化传播的桥梁，合理地吸收国外一些先进的法律制度如补偿制度，强化版权集体管理组织在图书馆数据库建设中的作用等。

The rapid development of legal information brings unprecedented problems to the collection, restoration and transition of law libraries. The problems that hinder the development of law libraries, are the lack of professional legal knowledge by the law library staff who in particular, lack the ability to analyze legal knowledge and also in their comprehensive ability. The most difficult problem which law libraries are confronted with now, is how to collect the information that the library needs without infringing the copyright of the websites. This article begins with an analysis of the current situation of China's legal information, and proposes solutions to the severe challenges.

徐咏梅 Xu Yong Mei

自19世纪末联机联合编目系统在我国创建以来，在数据库的建设和发展方面已经有了长足的进展，取得了良好的社会效益和经济效益。文章简要地介绍了我国联机联合编目系统的来源和在发展过程中已经出现的3种模式即区域系统内的共建共享，区域性跨系统的共建共享，全国性系统内的共建共享和即将出现的第4种模式——全国性跨系统编目资源共建共享模式。重点介绍了我国主要的5家联机联合编目系统，并以他们为例，从组织结构，数据库现状及其所提供的相关服务和国内外的合作情况四方面对我国联机联合编目系统的发展现状加以对照说明。在肯定成就的前提下，指出了目前所存在的标准规范、质量控制、数据库建设和用户服务、协作共享、运行机制等方面的问题，建议在今后的发展中，要尽快制订通过全国的标准和规范，健全编目员认证制度，把握好质量控制与数据更新速度之间的关系，加强数据库建设，大力拓宽中文普通图书以外的其他文献类型和语种书目数据库，提高服务质量，形成以用户为中心的创新性、多样性、个性化、主动式服务，加强国内
The On-line Union-Catalog has been established in China since the late 19th century, and there has been great progress in the field of database buildup and users. Good social and economic benefits have been achieved. This article briefly introduces how the on-line-union catalog was initiated and the three kinds of patterns which have developed - Co-building and Co-sharing within the system of certain regions, Co-building and Co-sharing cross-systems within certain regions, Co-building and Co-sharing within the system of the country as a whole - as well as an emerging fourth pattern; Co-building and Co-sharing cross-system within the whole country. This article focuses on the five major online union catalog systems in China. This article illustrates the current situation of online union Catalog systems in China, by comparing the five major online union catalog systems mentioned above, from the aspects of organizational structure, database status and the relevant services they provided respectively, as well as domestic and international cooperation. At the premise of certain achievements, this article points out the current problems concerning standards, quality control, building databases and customer services, collaboration and sharing and operational mechanisms. This article puts forward several proposals to promote online union catalog development as follows: enforcing national standards and norms as soon as possible, improving the cataloger certification system, establishing a balance between quality control and the rate of data updating, strengthening database construction, expanding document types and language bibliographic databases other than the Ordinary Chinese Books, improving service quality, forming user-centered services which are creative, diverse and personal, strengthening communication and collaboration among domestic and international peers and related businesses and searching for a reasonable operating mechanism. Finally this article views the prospect of online union-catalog development.

This article introduces the distinguishing features of the network and analyzes the possible copyright problems which can be caused by the development of digitalization, database and network software. As a conclusion, the author points out that libraries should be involved in the development of education in regard to intellectual property rights, making full use of the allocation of the rights which have been set down in copyright law and protect the copyright of network information by means of technical measures.

许乐 Xu Le

在介绍网络环境特点的基础上，从馆藏数字化、数据库和网络软件三个方面分析了图书馆在开展信息服务时可能产生的著作权问题，并指出图书馆应采取开展知识产权教育，充分利用《著作权法》中规定的合理使用权以及采用技术手段来保护网络信息的著作权等三种对策。

严玲 Yan Ling

由于图书馆已成为现代图书馆发展的趋势。然而，在网络时代，数字图书馆在提高信息传播效率的同时，也打破了著作权人和社会公众之间的利益平衡，给传统版权制度带来巨大的冲击与挑战，使网络传播版权问题一直贯穿于数字图书馆建设始终，纠纷日益凸显。全文分四个部分，从我国数字图书馆网络传播侵权问题的界定，分析研究了我国数字图书馆网络传播侵权行为现状，认为目前我国数字图书馆网络传播侵权行为增多，而且具有侵权案由趋于单一化、赔偿金额呈下降趋势、审理案件的法院集中化、起诉人增多、被诉数字图书馆机构增多趋势，而且具有侵权案由趋于单一化、赔偿金额呈下降趋势、审理案件的法院集中化、起诉人增多、被诉数字图书馆机构增多趋势，而且具有侵权案由趋于单一化、赔偿金额呈下降趋势、审理案件的法院集中化、起诉人增多、被诉数字图书馆机构增多趋势，而且具有侵权案由趋于单一化、赔偿金额呈下降趋势、审理案件的法院集中化、起诉人增多、被诉数字图书馆机构增多趋势，而且具有侵权案由趋于单一化、赔偿金额呈下降趋势、审理案件的法院集中化、起诉人增多、被诉数字图书馆机构增多趋势。对我国数字图书馆网络传播侵权行为的四种种方法：（1）强化数字图书馆在版权立法中的地位；（2）建立数字图书馆信息资源利用法律保障机制；（3）开展符合信息网络传播权的正常网络信息；（4）提高数字图书馆自我保护意识。

Modern libraries have been oriented to digital libraries. However, in the Internet Age, digital libraries have broken the balance of interests between the copyright holder and the public while improving the efficiency of information dissemination, which has brought enormous impact and challenges to the traditional copyright system and caused many copyright issues and disputes of network dissemination in the building of digital libraries. This article is divided into four parts. It
starts on the network infringement of China’s digital libraries, expatiates the definition of the torts on the dissemination of information network in China, and analyzes the status of these torts in the digital libraries of China. It is believed that the infringement cases in China’s digital libraries not only have a trend of increasing number, more suitors and growing sued libraries, but also have many characteristics such as simplification of torts, decreasing amount of compensation, centralizing of courts which adjudicate cases, more winning of suitors, virtualization, generalization, high-tech and complication of torts. The reasons for the infringements of the digital libraries have been discussed and four ways to avoid the infringements have been suggested: (1) strengthening the status of digital libraries in the copyright legislation; (2) establishing legal protection mechanisms for the using of information resources in digital libraries; (3) carrying out normal information services in line with rights for the dissemination of network information; (4) raising the awareness of self-protection for the digital libraries.

杨明 Yang Ming

庭审直播作为一种司法公开化的特殊的审判方式，在各地已经频频出现，庭审直播是司法公开化的一项重要举措。本文的主要研究工作是针对庭审的视频现场直播应用系统进行详细的设计以及实现的阐述。

Court trial live broadcasts have often been seen as a special means of judicial arbitration that openly molds with current social trends. The paper discusses the technological achievements in court trial live video broadcasting and its system.

叶元生 Ye Yuansheng

法律图书馆是法学院的信息情报服务中心，是为教学科研服务的学术性机构，是学校教学科研的重要组成部分，也是学生的第二课堂。一流的大学应该有一流的图书馆，在建设一流大学的过程中图书馆的作用越发显得重要。

现今的图书馆已成为信息交流的重要中介结构，他的社会功能集中体现在人与信息的双向交流上，因此，不论是图书馆的直接服务还是间接服务，都将取决于读者的信息需求。在学校中，教学和科研的需求就是图书馆信息服务的导向，这就要求我们要加强对读者信息需求的调查研究，第一，在网络环境下读者的信息环境变了，计算机和通讯技术的普及使得读者可以接触到大量的信息，为了适应网络环境下信息资源的高效利用，图书馆就应该利用他的优势，加强网络信息资源的开发与利用，为读者选择出优质的资源对他的网上信息查询进行导航，指引读者方便地使用。第二，在网络环境下读者的信息意识增强了，今天的图书馆不能像以前那样被动地为读者服务，而应该“以人为本”创新服务理念，为读者提供主动服务和个性化服务。

The Law Library is the center for information service in Law Schools and is the academic institute serving both teaching as well as research, which is an integral part of the university. Moreover, it is considered by students to be a “second class”.

Recently, Law School libraries have made efforts to accomplish a number of things, looking to the experience of other universities and colleges and their own present situation. These efforts include bringing foreign databases into classes and developing specific training programs, integrating documentary information and in the preparation for the service of delivering and developing our own characteristic collections, such as teachers' Research Production Databases, thesis Databases and founding Media Programs.

In conclusion, the Law Library is a professional department with an urgent need to serve the people. We must make efforts to catch up with fleeting time and work on producing modern information services and sharing resources. The new ideas, aims and management models will undoubtedly help us improve the quality of service and assist libraries to be a strong support of research, as well as being a window for social services.

于丽英 Yu Liying

法律检索（legal research）是法律教育和法律实践中重要部分。在中国现行法学教育体制中，法律文献检索教学还是一个薄弱环节，并没有得到应有的重视，与国外法学院的情况相比更是差距甚远。本文通过对国内部分大学法学院图书馆开展法律检索教
Legal research is an important part of legal education and legal practice. In China's current system of legal education, legal research (or legal document retrieval) instruction is still a weak point and it has not been taken seriously. In this field, there is a big gap in comparison to many western (especially American) law schools. Based on a survey concerning legal research instruction, conducted among some domestic law libraries of universities, the author analyzes the current situation and problems of Chinese legal research and explores the future of legal research instruction in order to stimulate widespread concern among the Chinese legal education community in the field.

余贵忠  杨琴  Yu Guizhong  Yang Qin

张若冰  李丹  李华伟  Zhang Ruobing  Li Dan  Li Huawei

文章分析法律院校图书馆为地方法制建设服务的
This article analyzes the law school library services for local developments on the rule of law and Libraries of legal institutions taking advantage of opportunities ahead of time and the expansion law school library services and information in several ways.

Today in our highly developed society, both the popularization of legal knowledge and the acceleration of the rule of law has promoted a desire for legal information. Furthermore, the popularity of the Internet ensures that people can take advantage of the platform to acquire information, which reveals the practical significance of setting up the navigation of websites for legal issues—substantially promoting convenience and effectiveness for people to obtain information.

By examining the meaning of setting up the navigation of websites for legal issues, this article analyzes the current situation of the development of the navigation system in China. By summing up the prominent issues which exist in current navigation systems, the article proposes a suggestion for seeking a new framework for the navigation of websites for legal issues, hoping that the system of navigation may act an important role of strengthening the websites' comprehensive quality, promoting the precision of information retrieval, and enhancing people's awareness of law.
lead to a lack of awareness of the significance of secondary sources. In response to the problem, the article demonstrates the importance of secondary sources, by explaining the functions of the index. These functions include, providing research tools for law papers, facilitating the evaluation of papers, and assisting in the memorizing of the development of legal studies. Lastly, the article poses the question on what distinguishes a law library and its law librarians.

Dan Freehling

美国律师协会的法律教育和律师资格部认可的200所法学院，坐落于美国49州以及属地波多黎各。在过去的9年里，获得律师资格认可的法学院增加了10%。这200所法学院的办学宗旨、规模、组织结构不尽相同。比如，有些法学院完全独立，不隶属于任何大学；有些是公立法学院，属于州立教育的一部分；还有些是私立法学院。最多我们看到一些 “营利” 性法学院的出现，它们中一些是由几个重要投资者来操纵，另一些则通过富有经验的风险投资基金运行。这200所法学院开设的不同类型的国际项目遍布全球。你们可能不知道在中国的25至30的暑期班是由美国法学院主办的！何时我们才能看到中国法学院在美国主办课程项目？还有，何时美国律协（或其他机构）才能认可美国境外的法学院的资格呢？

Virginia Wise

中美两国在立法程序上有许多共通之处。两国在辽阔的领土之内有着大量的人口，立法体系亦都繁复，中国历经几千年的变化，美国则有250年的历史。但两国都以独特的方式发展了各自的立法制度，受到其他国家的影响有限。他们两国都各自有文章表述。在美国，权力为中央联邦政府、州政府和众议院共同拥有的，权力分配的界限并不绝对明确。美国法院的立法权限大于中国法院，但由五十一个立法机关所制定的法律和行政法的重要性自工业革命时期以来逐渐增加。尤其是近年来所发生的金融危机、9/11事件、和Katrina 飓风使民众对法规的需求大幅提高。美国还有一个与多数国家不同的特征是，虽然有两党制政党体系，政党对立法机关的限制却有限，因此民主党在投票支持共和党的立法提案，共和党也会投票支持民主党的立法提案。法律的撰写规则也相当宽松，有许多美国法律同时涵盖多种法律主题。所有的法律颁布后几乎都由政府和民间出版社出版，人们同时
通过网络版和纸质版查询法律。在大多数情况下，法律通过免费和付费订阅的方式传播，而昂贵、竞争激烈的在线系统如Lexis和Westlaw则主要向专业律师提供服务，一般大众则在公共图书馆等地方使用网络查寻法律。由于立法体系过于复杂，许多美国法学院设有法律研究的特别科目，这些科目通常由法律图书馆馆员授课。律师在法律研究上的失误和不当将导致法官或律师协会对其作出惩戒。

China and the U.S. have a lot in common in terms of making legislation. They both have large populations spread over a broad geographical area and complex systems of law-making, in China's case developed over thousands of years, in the case of the U.S., developed over a mere 250 years. Both China and the U.S. have developed their systems in unique ways and seldom look to other country's legislation for examples of how to draft legislation. Both countries share written constitutions. In the U.S., there is a shared system of power between the central (Federal) government and the 50 states and various territories, which has indefinite boundaries and a lot of overlapping powers. Courts have more power to make law in the U.S. than China, but law made by 51 legislatures and administrative law has grown in importance throughout the Industrial Revolution. Recent events such as the fiscal crisis, 9/11 and Hurricane Katrina have resulted in calls for more regulation by law-making authorities. Unlike most of the rest of the world, the U.S. differs, also, in that we have a two-party political system, with little party discipline imposed on legislatures. This means that Democrats may vote for Republican legislation or Republicans can vote for Democratic legislation. There are also very loose drafting rules which mean that many American statutes cover more than one subject at a time. Almost all law is published simultaneously by both state and private publishers and is available both via computer and in print. Law is distributed to the people by both free and subscription sources. Very expensive, competitive online systems (Lexis and Westlaw) are utilized primarily by lawyers while ordinary people use the Internet to access law through terminals at public libraries, for instance. Because the lawmaking system is so complex, most American law
China – United States Conference on Legal Information and Law Libraries
Acknowledgements

钻石级 Diamond Level:
1、汤森路透法律信息集团
THOMSON REUTERS

2、律商联讯
LexisNexis

黄金级Gold Level:
1、北大法宝
Hina Lawinfo

银级Silver Level:
1、HEINONLINE

2、商律（北京）图书销售有限公司
CCH

3、同方知网（北京）技术有限公司

铜级Bronze Level:
1、New England Law Library Consortium (NELLO)
新英格兰法律图书馆协会

2、East View